



USER MANUAL

Ash vacuum cleaner 4L Kaminer 21861

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Odkurzacz do popiołu 4L Kaminer 21861

BETRIEBSANLEITUNG

Aschesauger 4L Kaminer 21861

NÁVOD K OBSLUZE

Vysavač popela 4L Kaminer 21861

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Aspirateur à cendres 4L Kaminer 21861

INSTRUCCIONES DE OPERACION

Aspirador de cenizas 4L Kaminer 21861

ISTRUZIONI OPERATIVE

Aspiracenere 4L Kaminer 21861

MANUAL DE UTILIZARE

Aspirator pentru cenusa 4L Kaminer 21861

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Hamuporszívó 4L Kaminer 21861

POUŽÍVATELSKÁ PRÍRUČKA

Vysávač popola 4L Kaminer 21861

KASUTUSJUHEND

Tuha tolmuimeja 4L Kaminer 21861

VARTOTOJO VADOVAS

Pelenų dulkių siurblys 4L Kaminer 21861

LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA

Pelnu putekļu sūcējs 4L Kaminer 21861

ПОСІБНИК КОРИСТУВАЧА

Пилосос для золи 4л Kaminer 21861

РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА

Прахосмукачка за пепел 4L Kaminer 21861

KORISNIČKI PRIRUČNIK

Usisavač pepela 4L Kaminer 21861

ANVÄNDARMANUAL

Askdammsugare 4L Kaminer 21861

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ

Ηλεκτρική σκούπα στάχτης 4L Kaminer 21861

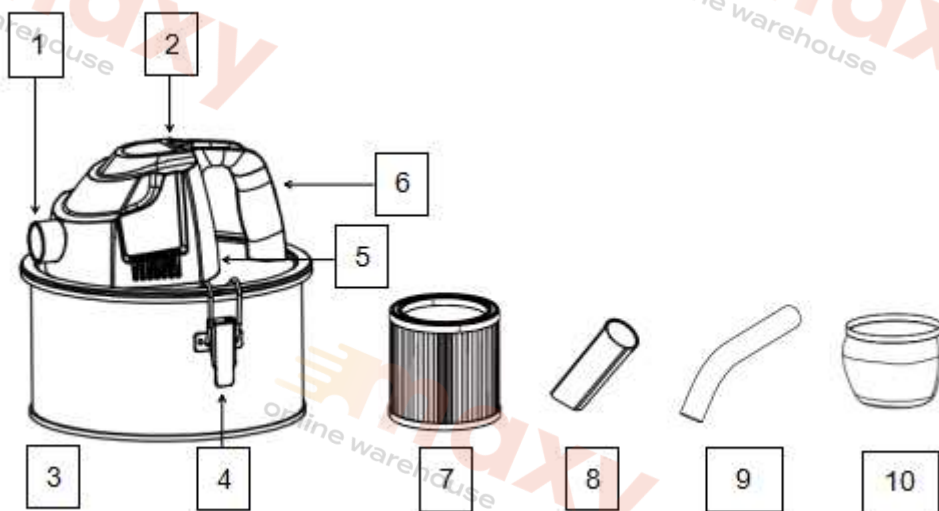
M: 00021861 (MAC221-600W-4L)

Importer / Importer / Einführer / Dovoze / Importateur / Importador / Importatore / Importator / Importör / Dovoza /
Maaletooja / Importuotojas / Importētājs / Импортер / Вноситель / Uvoznik / Importör / Εισαγωγέας

ISO TRADE Sp. z o. o.
Ul. Hangarowa 15
59-220 Legnica

WEEE-Reg.-Nr. - DE 12589110

00021861 (MAC221-600W-4L)



EN

Ladies and Gentlemen, thank you for purchasing our product!
Before starting to use, please read the following instructions
for the correct use of the product. Please keep these instructions on
future and to follow its recommendations, as non-compliance may endanger life or health.

Important: KEEP FOR FUTURE REFERENCE!

- Please read it completely before use and follow all instructions in the manual.
- Do not use the product if any part is missing or damaged.
- Please keep this manual for future reference.

SPECIFICATION:

- Tank: 4L
- Power: 600W
- Voltage: 220-240V
- Frequency: 5-60Hz
- Air flow: 1.3m³/min
- Length of the power cord: 180cm
- Dimensions: 23/22.5/22.5cm
- Weight: 1.40kg

CHARACTERISTIC:

The bagless vacuum cleaner is perfect for thorough cleaning of stoves, fireplaces, grills and other heavily dusty areas. The tank of this vacuum cleaner is metal and fastened with clips, which enable easier and faster cleaning inside the vacuum cleaner. The container has a capacity of 4 liters. It is equipped with a metal tube that allows access to the most difficult to suction areas. Curved tip. Additionally, the 600W motor guarantees efficient and quick cleaning of even hard-to-reach places.

INCLUDED:

- Vacuum cleaner
- HEPA filter
- Tube
- Flat tip

PART DESCRIPTION:

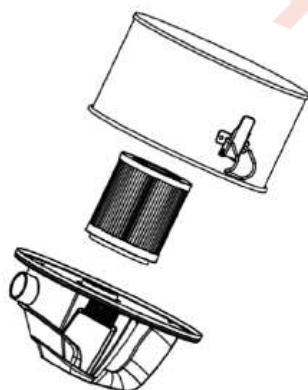
1. Suction port
2. Switch
3. Tank
4. Metal clip
5. Main unit
6. Handle
7. Washable HEPA filter
8. Plastic slot nozzle
9. Curved aluminum tube
10. Washable fabric filter bag

Maintenance and cleaning

- Turn off the vacuum cleaner.
- Disconnect the plug from the power supply.
- Disconnect the hose, pipe and tank.
- Clean the connector A, B, the metal hose and the pipe and make sure they are not clogged.
- Use a damp cloth to clean the plastic parts.
- Empty the dust container and wash it if necessary.
- Clean the dust on the filter with a brush and wash it if necessary.
- Do not use cleaning agents, solvents or sharp objects for cleaning.

Instructions for use

- Attach the HEPA filter (8) to the motor base as shown and attach the main unit to the tank. The filter should be removed and cleaned after each intensive use.



- Tightly connect one end of the metal hose (7) or aluminum nozzle (10) to the suction port (1) on the tank.
- Insert the plug into the socket.
- Switching on: set the switch (2) to "I" position
- Switching off: set the switch (2) to "O"
- Insert the aluminum nozzle (10) into the fireplace or stove to vacuum up the ashes.
- Slowly move the suction tube over the dirty area.

Repair

Only use accessories and replacement parts recommended by the manufacturer. If the equipment fails despite our quality control and your maintenance, have it repaired only by an authorized electrician.

Warranty information

The manufacturer provides a warranty in accordance with the regulations in force in the customer's country of residence, for a minimum period of 1 year (Germany: 2 years), counting from the date of sale of the device to the end user.

The warranty covers only material and workmanship defects.

Warranty repairs may only be performed by an authorized service center. When submitting a warranty claim, you must submit the original purchase receipt (with the date of purchase).

The warranty will not apply in cases of:

- Normal wear and tear
- Improper use, e.g. overloading the device, using unapproved accessories
- Use of force, damage caused by external influences
- Damage resulting from failure to follow the operating instructions, including: connection to an inappropriate power source or failure to follow the installation instructions
- Partially or completely dismantled devices

ATTENTION

The device complies with the safety requirements for electrical equipment. Please read the instructions carefully before you start. Improper use may lead to damage. Users who have not read these instructions should not operate the device. Please keep these instructions. The device cannot be used by children and adolescents.

Safety information

- Do not leave the vacuum cleaner switched on unattended.

The mains voltage must match the data on the machine's nameplate.

- Do not carry the cleaning device by the cable. Only remove the cable from the socket using pulling out the plug. Protect the cable from oil, heat and sharp edges. Damaged cables may cause electric shock.

- Be careful not to damage the cable by running over it, crushing it, tearing it, etc.

- Before cleaning or maintaining the device, remove the plug.

- Keep nozzles and filters clean and in working order for the cleaner to work better and safer.

- Do not use to suck water.

- Do not leave the vacuum cleaner in the rain.

- Do not immerse in water for cleaning.

- Do not use the vacuum cleaner to vacuum flammable or explosive liquids, corrosive objects, hot and burning dust or material harmful to the human body.

- Only use accessories recommended by the manufacturer.

- Keep the vacuum cleaner in a dry room.

- Do not vacuum objects: liquid, flammable, explosive or dangerous material, corrosive material and burning ash, matches and a cigarette.

- If the power cord is damaged,

must be replaced by the manufacturer or its service agent or similarly qualified person to avoid a hazard.

- This device can be used by children aged 8 years and over and people with limited physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, if they have been supervised or given instructions concerning the use of the appliance in a safe way and understand the risks involved. Children are not allowed to play device. Cleaning and user maintenance must not be performed by children without supervision.

- When using a device to suck out ash from a fireplace, do not suck out ash with a temperature higher than 40°C. Do not vacuum up ashes or other objects that have not burned completely. extinguished ones should be vacuumed up.

- Do not use the device if the filter is not installed! Do not use filters other than those (fire filter) included with the device by the manufacturer.

- Only for cold ash. "Cold ash" is ash that has been cooled for a sufficient amount of time without any pockets of embers. This can be confirmed by searching the ash for pockets of embers with metal tools before using the ash vacuum cleaner. Cold ash does not give off any recognizable heat.

- Place of use - Substance for dusting - cold ash from fireplaces, wood/coal stoves, ashtrays, barbecues.

- Empty and clean your vacuum cleaner before and after vacuuming to avoid dirt build-up materials that may cause a fire hazard in the vacuum cleaner.

- Restrictions on use - do not use for separating dust harmful to health (dust classes L, M, H).

- Don't vacuum up the soot.

- Vacuum only ash from approved fuels.

- Do not vacuum any hot, burning or glowing objects.

- Do not vacuum any objects with a temperature higher than > 40°C.

- Do not vacuum any flammable substances.

- This device can be used normally at the power input frequency of 50Hz or 60Hz, no need to make adjustments.

Information for consumers on the handling of waste electrical and electronic equipment:

Waste electrical and electronic equipment must not be placed with other household waste. Such equipment must be collected separately, as indicated by the attached marking - a crossed-out wheeled waste container. Failure to follow this rule when disposing of waste equipment in an inappropriate manner may pose a threat to the environment and human health, due to the presence of hazardous components in the equipment, such as: electrical wiring, plastic, switches, etc. To avoid these risks, these components should be collected and properly processed by specialised companies. Disassembling waste equipment yourself is not acceptable. Households play an important role in contributing to the reuse and recovery, including recycling of waste equipment. This is done in particular through active participation in a waste equipment collection system



PL

Szanowni Państwo, dziękujemy za zakup naszego produktu!
Przed przystąpieniem do używania, prosimy zapoznać się z poniższą instrukcją
w celu prawidłowego użytkowania produktu. Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na
przyszłość oraz o zastosowanie się do jej zaleceń, ponieważ jej nieprzestrzeganie może zagrażać życiu lub zdrowiu.

Ważne : ZACHOWAĆ NA PRZYSZŁOŚĆ !

- Proszę przeczytać w całości przed rozpoczęciem użytkowania i przestrzegać wszystkich wytycznych zawartych w instrukcji.
- Nie używać produktu jeżeli jakiegokolwiek części brakuje bądź jest uszkodzona.
- Proszę zachować instrukcję na przyszłość.

SPECYFIKACJA:

- Zbiornik: 4L
- Moc: 600W
- Napięcie: 220-240V
- Częstotliwość: 5-60Hz
- Przepływ powietrza: 1,3m³/min
- Długość przewodu zasilającego: 180cm
- Wymiary: 23/22,5/22,5cm
- Waga: 1,40kg

CHARAKTERYSTYKA:

Odkurzacz bezworkowy sprawdzi się idealnie do dokładnego czyszczenia pieców, kominków, grilla oraz innych, mocno zapyłonych miejsc. Zbiornik tego odkurzacza jest metalowy zapinany na klipsy, które umożliwiają łatwiejsze i szybsze czyszczenie wewnątrz odkurzacza. Pojemnik jest o pojemności 4 litrów. Jest wyposażony w metalową rurę, która umożliwia dostęp do najtrudniejszych do zasymania obszarów. Zakrzywiona końcówka. Dodatkowo silnik o mocy 600W gwarantuje sprawne i szybkie czyszczenie nawet trudno dostępnych miejsc.

W ZESTAWIE:

- Odkurzacz
- Filtr HEPA
- Rurka
- Płaska końcówka

OPIS CZĘŚCI:

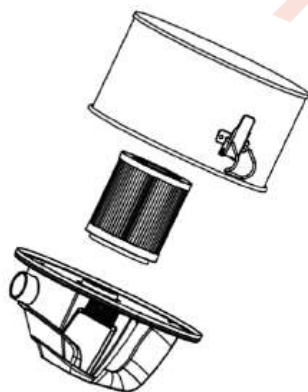
1. Port ssący
2. Przełącz
3. Zbiornik
4. Metalowy klips
5. Jednostka główna
6. Uchwyt
7. Zmywalny filtr HEPA
8. Plastikowa dysza szczelinowa
9. Zakrzywiona rura aluminiowa
10. Worek filtrujący z tkaniny, który można prać

Konserwacja i czyszczenie

- Wyłączyć odkurzacz.
- Należy odłączyć wtyczkę od zasilania.
- Odłączyć wąż, rurę i zbiornik.
- Wyczyścić łącznik A, B, wąż metalowy i rurę i pilnować, by nie były zapchane.
- Użyć wilgotnej szmatki w celu wyczyszczenia plastikowych części.
- Opróżnić zbiornik na pył i w razie konieczności umyć.
- Wyczyścić pył na filtrze przy pomocy szczoteczki, a w razie konieczności umyć.
- Nie należy stosować środków czystości, rozpuszczalników lub ostrych przedmiotów do czyszczenia.

Instrukcje użytkowania

- Zamocuj filtr HEPA (8) na podstawie silnika, jak pokazano na rysunku, i zamocuj jednostkę główną na zbiorniku. Filtr należy wyjąć i wyczyścić po każdym intensywnym użytkowaniu.



- Połączyć szczelnie jeden koniec metalowego węża (7) lub aluminiową dyszę (10) z króćcem ssącym (1) na zbiorniku.
- Wsadzić wtyczkę do gniazdka.
- Włączanie: ustaw przełącznik (2) w pozycji „I”
- Wyłączanie: ustaw przełącznik (2) w pozycji „O”
- Włóż aluminiową ssawkę (10) do kominka lub pieca, aby odkurzyć popiół.
- Powoli przesunąć rurę ssącą nad zabrudzonym miejscem.

Naprawa

Używaj wyłącznie akcesoriów i części zamiennych zalecanych przez producenta. Jeśli sprzęt ulegnie awarii pomimo naszej kontroli jakości i Twojej konserwacji, zleć jego naprawę wyłącznie autoryzowanemu elektrykowi.

Informacje o gwarancji

Producent udziela gwarancji zgodnie z przepisami obowiązującymi w kraju zamieszkania klienta, na okres minimum 1 roku (Niemcy: 2 lata), licząc od daty sprzedaży urządzenia użytkownikowi końcowemu.

Gwarancja obejmuje wyłącznie wady materiałowe i wykonawcze.

Naprawy gwarancyjne mogą być wykonywane wyłącznie przez autoryzowany serwis. Zgłaszając roszczenie gwarancyjne należy przedłożyć oryginał rachunku zakupu (z datą zakupu).

Gwarancja nie będzie miała zastosowania w przypadkach:

- Normalnego zużycia
- Nieprawidłowe użycie, np. przeciążenie urządzenia, użycie niezatwierdzonych akcesoriów
- Użycie siły, szkody spowodowane wpływami zewnętrznymi
- Uszkodzeń powstałych na skutek nieprzestrzegania instrukcji obsługi, m.in. podłączenie do nieodpowiedniego źródła zasilania lub nieprzestrzeganie instrukcji montażu
- Częściowo lub całkowicie zdemontowane urządzenia

UWAGA

Urządzenie jest zgodne z wymogami w zakresie bezpieczeństwa dla sprzętu elektrycznego. Przed rozpoczęciem należy dokładnie zapoznać się z instrukcjami. Nieodpowiednie użytkowanie może prowadzić do szkód. Użytkownicy, którzy nie zapoznali się z niniejszymi instrukcjami nie powinni obsługiwać urządzenia. Należy zachować niniejszą instrukcję. Urządzenie nie może być obsługiwane przez dzieci i młodzież.

Informacje dotyczące bezpieczeństwa

- Nie pozostawiaj włączonego odkurzacza bez nadzoru.

Napięcie sieciowe musi być zgodne z danymi na tabliczce znamionowej maszyny.

- Nie przenosić urządzenia czyszczącego trzymając za kabel. Wyjmij kabel z gniazdka dopiero za pomocą wyciągając wtyczkę. Chroń kabel przed olejem, wysoką temperaturą i ostrymi krawędziami. Uszkodzone kable mogą spowodować porażenie prądem.

- Należy uważać, aby kabel nie został uszkodzony w wyniku przejechania, zgniecenia, rozdarcia itp.

- Przed czyszczeniem lub konserwacją urządzenia należy wyjąć wtyczkę.

- Utrzymuj dysze i filtry w czystości i sprawne, aby środek czyszczący działał lepiej i bezpieczniej.

- Nie używać do zasysania wody.

- Nie zostawiaj odkurzacza na deszczu.

- Nie zanurzać w wodzie w celu czyszczenia.

- Nie używaj odkurzacza do odkurzania cieczy łatwopalnych lub wybuchowych, obiektów żrących, gorący i palący się pył lub materiał szkodliwy dla organizmu ludzkiego.

- Używaj wyłącznie akcesoriów zalecanych przez producenta.

- Trzymaj odkurzacza w suchym pomieszczeniu.

- Nie odkurzaj przedmiotów: płynnych, łatwopalnych i wybuchowych, niebezpiecznych materiału, materiału żrącego oraz płonącego popiołu, zapalek i papierosa.

- Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta lub jego serwis agenta lub podobnie wykwalifikowaną osobę, aby uniknąć zagrożenia.

- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat i starsze oraz osoby z ograniczone możliwości fizyczne, sensoryczne lub umysłowe lub brak doświadczenia i wiedzy, jeśli zostały one nadzorowane lub otrzymały instrukcje dotyczące użytkowania urządzenia w a bezpieczny sposób i zrozumieć związane z tym zagrożenia. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja użytkownika nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzór.

- W przypadku używania urządzenia do odsysania popiołu z kominka, nie należy odsysać popiołu o temperaturze wyższej niż 40°C.

Nie należy odsysać popiołu i innych przedmiotów, które nie rozpały się całkowicie.

zgaszone należy odkurzyć.

- Nie używaj urządzenia, jeśli filtr nie jest zainstalowany! Nie używaj innych filtrów niż te (filtr przeciwpożarowy) dołączone do urządzenia przez producenta.

- Tylko do zimnego popiołu. „Zimny popiół” to popiół schładzany przez wystarczający czas bez żadnych kieszeni żaru. Można to potwierdzić przeszukując popiół w poszukiwaniu kieszeni żaru za pomocą metalowych narzędzi przed użyciem odkurzacza do popiołu. Zimny popiół nie wydziela żadnego rozpoznawalnego ciepła.

- Miejsce stosowania - Substancja do odkurzania - zimny popiół z kominków, pieców na drewno/węgiel, popielniczki, grilla.

- Opróżnij i wyczyść odkurzacza przed i po odkurzeniu, aby uniknąć gromadzenia się zanieczyszczeń materiałów, które mogą spowodować zagrożenie pożarem w odkurzaczu.

- Ograniczenia w zastosowaniu - nie stosować do oddzielania pyłów szkodliwych dla zdrowia (klasy pyłów L, M, H).

- Nie odkurzaj sadzy.

- Odkurzać wyłącznie popiół z dopuszczalnych paliw.

- Nie odkurzaj żadnych gorących, płonących lub żarzących się przedmiotów.

- Nie odkurzaj żadnych przedmiotów o temperaturze wyższej niż > 40°C.

- Nie odkurzaj żadnych substancji łatwopalnych.

- To urządzenie może być normalnie używane przy częstotliwości wejściowej zasilania 50 Hz lub 60 Hz, nie ma potrzeby dokonywania regulacji.

Informacja dla konsumenta o postępowaniu ze użytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym:

Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny nie może być umieszczany z innymi odpadami z gospodarstw domowych. Sprzęt taki należy zbierać selektywnie, o czym informuje załączone oznakowanie — przekreślony kołowy kontener na odpady. Nie przestrzeganie powyższej zasady, przy nieprawidłowej utylizacji zużytego sprzętu może stanowić zagrożenie dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzi, wynikające z obecności w sprzęcie składników niebezpiecznych takich jak np.: okablowanie elektryczne, tworzywo sztuczne, wyłączniki itp. Aby uniknąć powyższego zagrożenia, składniki te powinny zostać zebrane i w odpowiedni sposób przetworzone przez wyspecjalizowane firmy. Samodzielne demontowanie zużytego sprzętu jest niedopuszczalne. Gospodarstwa domowe spełniają ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Odbyna się to w szczególności poprzez aktywne uczestnictwo w systemie zbierania zużytych urządzeń



DE

**Sehr geehrte Damen und Herren, vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben!
Bevor Sie mit der Verwendung beginnen, lesen Sie bitte die folgenden Anweisungen
für die korrekte Verwendung des Produkts. Bitte halten Sie diese Anweisungen auf
Zukunft und seine Empfehlungen zu befolgen, da Nichteinhaltung Leben oder Gesundheit gefährden kann.**

Wichtig: BEHALTEN SIE FÜR ZUKÜNFTIGE REFERENZEN!

- Bitte lesen Sie es vor Gebrauch vollständig durch und befolgen Sie alle Anweisungen im Handbuch.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Teile fehlen oder beschädigt sind.
- Bitte bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf.

SPEZIFIKATION:

- Tank: 4L
- Leistung: 600 W
- Spannung: 220–240 V
- Frequenz: 5–60 Hz
- Luftstrom: 1,3 m³/min
- Länge des Netzkabels: 180 cm
- Abmessungen: 23/22,5/22,5 cm
- Gewicht: 1,40 kg

CHARAKTERISTISCH:

Der beutellose Staubsauger eignet sich perfekt für die gründliche Reinigung von Öfen, Kaminen, Grills und anderen stark staubigen Bereichen.

setzt. Der Tank dieses Staubsaugers ist aus Metall und mit Klammern befestigt, was eine einfachere und schnellere Reinigung im Inneren des Staubsaugers ermöglicht. Der Behälter hat ein Fassungsvermögen von 4 Litern. Es ist mit einem Metallrohr ausgestattet, das den Zugang zu den am schwierigsten zu saugenden Stellen ermöglicht. Gebogene Spitze. Darüber hinaus garantiert der 600-W-Motor eine effiziente und schnelle Reinigung selbst schwer zugänglicher Stellen.

INBEGRIFFEN:

- Staubsauger
- HEPA-Filter
- Rohr
- Flache Spitze

TEILBESCHREIBUNG:

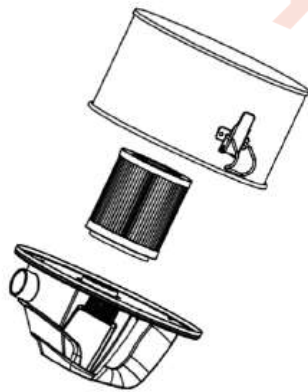
1. Sauganschluss
2. Wechseln
3. Panzer
4. Metallclip
5. Hauptgerät
6. Griff
7. Waschbarer HEPA-Filter
8. Schlitzdüse aus Kunststoff
9. Gebogenes Aluminiumrohr
10. Waschbarer Stofffilterbeutel

Wartung und Reinigung

- Schalten Sie den Staubsauger aus.
- Ziehen Sie den Stecker vom Stromnetz ab.
- Schlauch, Rohr und Tank trennen.
- Reinigen Sie die Anschlüsse A, B, den Metallschlauch und das Rohr und stellen Sie sicher, dass diese nicht verstopft sind.
- Reinigen Sie die Kunststoffteile mit einem feuchten Tuch.
- Leeren Sie den Staubbehälter und waschen Sie ihn bei Bedarf.
- Reinigen Sie den Filter mit einer Bürste vom Staub und waschen Sie ihn bei Bedarf aus.
- Verwenden Sie zur Reinigung keine Reinigungsmittel, Lösungsmittel oder scharfen Gegenstände.

Gebrauchsanweisung

- Befestigen Sie den HEPA-Filter (8) wie abgebildet am Motorsockel und befestigen Sie das Hauptgerät am Tank. Der Filter sollte nach jedem intensiven Gebrauch entfernt und gereinigt werden.



- Schließen Sie ein Ende des Metallschlauchs (7) oder der Aluminiumdüse (10) fest an den Sauganschluss (1) am Tank an.
- Stecken Sie den Stecker in die Steckdose.
- Einschalten: Schalter (2) auf Position „I“ stellen
- Ausschalten: Schalter (2) auf „O“ stellen
- Führen Sie die Aluminiumdüse (10) in den Kamin oder Ofen ein, um die Asche aufzusaugen.
- Bewegen Sie das Saugrohr langsam über den verschmutzten Bereich.

Reparatur

Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Zubehör- und Ersatzteile. Sollte das Gerät trotz unserer Qualitätskontrolle und Ihrer Wartung ausfallen, lassen Sie es nur von einem autorisierten Elektriker reparieren.

Garantieinformationen

Der Hersteller gewährt eine Garantie gemäß den im Wohnsitzland des Kunden geltenden Vorschriften für einen Zeitraum von mindestens 1 Jahr (Deutschland: 2 Jahre), gerechnet ab dem Verkaufsdatum des Geräts an den Endverbraucher.

Die Garantie deckt nur Material- und Verarbeitungsfehler ab.

Garantiereparaturen dürfen nur von einem autorisierten Servicecenter durchgeführt werden. Bei der Geltendmachung eines Garantieanspruchs müssen Sie den Original-Kaufbeleg (mit Kaufdatum) einreichen.

Die Garantie gilt nicht in folgenden Fällen:

- Normale Abnutzung
- Unsachgemäßer Gebrauch, z.B. Überlastung des Gerätes, Verwendung von nicht zugelassenem Zubehör
- Gewaltanwendung, Schäden durch äußere Einwirkung
- Schäden, die durch Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung entstehen, einschließlich: Anschluss an eine ungeeignete Stromquelle oder Nichtbeachtung der Installationsanweisungen
- Teilweise oder vollständig demontierte Geräte

AUFMERKSAMKEIT

Das Gerät entspricht den Sicherheitsanforderungen für elektrische Geräte. Bitte lesen Sie die Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie beginnen. Unsachgemäßer Gebrauch kann zu Schäden führen. Benutzer, die diese Anleitung nicht gelesen haben, sollten das Gerät nicht bedienen. Bitte bewahren Sie diese Anleitung auf. Das Gerät darf nicht von Kindern und Jugendlichen verwendet werden.

Sicherheitsinformation

- Lassen Sie den Staubsauger nicht unbeaufsichtigt eingeschaltet.
- Die Netzspannung muss mit den Angaben auf dem Typenschild der Maschine übereinstimmen.
- Tragen Sie das Reinigungsgerät nicht am Kabel. Ziehen Sie das Kabel nur mit aus der Steckdose den Stecker herausziehen. Schützen Sie das Kabel vor Öl, Hitze und scharfen Kanten. Beschädigte Kabel können einen Stromschlag verursachen.
- Achten Sie darauf, das Kabel nicht zu beschädigen, indem Sie darüber fahren, es quetschen, reißen usw.
- Bevor Sie das Gerät reinigen oder warten, ziehen Sie den Netzstecker.
- Halten Sie Düsen und Filter sauber und funktionstüchtig, damit der Reiniger wirken kann besser und sicherer.
- Nicht zum Ansaugen von Wasser verwenden.
- Lassen Sie den Staubsauger nicht im Regen liegen.
- Zum Reinigen nicht in Wasser tauchen.
- Verwenden Sie den Staubsauger nicht zum Aufsaugen von brennbaren oder explosiven Flüssigkeiten, ätzenden Gegenständen, heißer und brennender Staub oder für den menschlichen Körper schädliche Stoffe.
- Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlenes Zubehör.
- Bewahren Sie den Staubsauger in einem trockenen Raum auf.
- Saugen Sie keine Gegenstände auf: Flüssigkeiten, brennbare, explosive oder gefährliche Gegenstände
- Material, ätzendes Material und brennende Asche, Streichhölzer und eine Zigarette.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, müssen vom Hersteller oder dessen Service ausgetauscht werden
- Wenden Sie sich an einen Vertreter oder eine ähnlich qualifizierte Person, um Gefahren zu vermeiden.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkter Mobilität verwendet werden
- eingeschränkte körperliche, sensorische oder geistige Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen, wenn
- Sie wurden beaufsichtigt oder erhalten Anweisungen für die Verwendung des Geräts in a
- Gehen Sie auf sichere Weise vor und verstehen Sie die damit verbundenen Risiken. Kinder dürfen nicht spielen
- Gerät. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden
- Aufsicht.
- Wenn Sie ein Gerät zum Absaugen der Asche aus einem Kamin verwenden, saugen Sie keine Asche mit einer Temperatur über 40 °C ab.
- Saugen Sie keine Asche oder andere Gegenstände auf, die nicht vollständig verbrannt sind.
- erloschene sollten abgesaugt werden.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn der Filter nicht installiert ist! Verwenden Sie keine anderen Filter als die vom Hersteller mitgelieferten
- Filter (Feuerfilter).
- Nur für kalte Asche. „Kalte Asche“ ist ausreichend lange abgekühlte Asche ohne Glutnester. Dies lässt sich überprüfen, indem man die
- Asche vor dem Einsatz des Aschesaugers mit Metallwerkzeugen nach Glutnester absucht. Kalte Asche gibt keine erkennbare Wärme ab.
- Verwendungsort - Stoff zum Bestäuben - kalte Asche aus Kaminen, Holz-/Kohleöfen, Aschenbechern, Grills.
- Leeren und reinigen Sie Ihren Staubsauger vor und nach dem Staubsaugen, um Schmutzansammlungen zu vermeiden
- Materialien, die eine Brandgefahr im Staubsauger darstellen können.
- Nutzungseinschränkungen - Nicht zur Abscheidung gesundheitsgefährdender Stäube (Staubklassen L, M, H) verwenden.
- Saugen Sie den Ruß nicht auf.
- Saugen Sie nur Asche aus zugelassenen Brennstoffen auf.
- Saugen Sie keine heißen, brennenden oder glühenden Gegenstände auf.
- Saugen Sie keine Gegenstände mit einer Temperatur über > 40°C auf.
- Saugen Sie keine brennbaren Stoffe auf.
- Dieses Gerät kann normal mit einer Eingangsfrequenz von 50 Hz oder 60 Hz verwendet werden, es sind keine Anpassungen erforderlich.

Informationen für Verbraucher über den Umgang mit Elektro- und Elektronik-Altgeräten:

Elektro- und Elektronik-Altgeräte dürfen nicht zusammen mit anderem Hausmüll entsorgt werden. Diese Geräte müssen getrennt gesammelt werden, was durch die beigefügte Kennzeichnung - einen durchgestrichenen Abfallbehälter auf Rädern - angezeigt wird. Die Nichtbeachtung dieser Vorschrift bei der Entsorgung von Altgeräten kann zu einer Gefährdung der Umwelt und der menschlichen Gesundheit führen, da die Geräte gefährliche Bestandteile enthalten, wie z. B. elektrische Leitungen, Kunststoff, Schalter usw. Um diese Risiken zu vermeiden, sollten diese Bestandteile von spezialisierten Unternehmen gesammelt und ordnungsgemäß verarbeitet werden. Es ist nicht akzeptabel, Altgeräte selbst zu demontieren. Die privaten Haushalte spielen eine wichtige Rolle bei der Wiederverwendung und Verwertung, einschließlich des Recyclings von Altgeräten. Dies geschieht insbesondere durch die aktive Beteiligung an einem Altgerätesammelsystem



CS

Dámy a pánové, děkujeme vám za zakoupení našeho produktu!
Před zahájením používání si přečtěte následující pokyny
pro správné použití produktu. Tyto pokyny si prosím ponechejte
dodržovat její doporučení, protože nedodržení může ohrozit život nebo zdraví.

Důležité: UCHOVÁVEJTE BUDOUCNOST!

- Před použitím si jej prosím pečlivě přečtěte a postupujte podle pokynů v příručce.
- Nepoužívejte výrobek, pokud některá část chybí nebo je poškozena.
- Tuto příručku si prosím uschovejte pro budoucí použití.

SPECIFIKACE:

- Nádrž: 4L
- Výkon: 600W
- Napětí: 220-240V
- Frekvence: 5-60Hz
- Průtok vzduchu: 1,3 m³/min
- Délka napájecího kabelu: 180 cm
- Rozměry: 23/22,5/22,5cm
- Hmotnost: 1,40 kg

CHARAKTERISTICKÝ:

Bezšáčkový vysavač je perfektní pro důkladné čištění kamen, krbů, grilů a dalších silně prašných prostor. Nádrž tohoto vysavače je kovová a upevněná sponami, které umožňují snadnější a rychlejší úklid uvnitř vysavače. Nádobu má objem 4 litry. Je vybaveno kovovou trubicí, která umožňuje přístup do nejobtížněji odsávaných míst. Zakřivená špička. 600W motor navíc zaručuje efektivní a rychlé čištění i těžko dostupných míst.

ZAHRNUTA:

- Vysavač
- HEPA filtr
- Trubka
- Ploché hrot

ČÁSTEČNÝ POPIS:

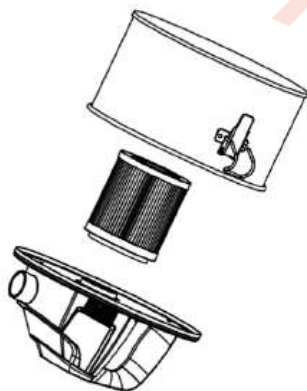
1. Sací port
2. Přepínač
3. Nádrž
4. Kovová spona
5. Hlavní jednotka
6. Rukojeť
7. Omyvatelný HEPA filtr
8. Plastová štěrbinová tryska
9. Zakřivená hliníková trubka
10. Omyvatelný látkový filtrační sáček

Údržba a čištění

- Vypněte vysavač.
- Odpojte zástrčku ze zdroje napájení.
- Odpojte hadici, potrubí a nádrž.
- Vyčistěte konektor A, B, kovovou hadici a potrubí a ujistěte se, že nejsou ucpané.
- K čištění plastových částí používejte vlhký hadřík.
- Vyprázdněte nádobu na prach a v případě potřeby ji vymyjte.
- Očistěte prach na filtru kartáčem a v případě potřeby jej vyperte.
- K čištění nepoužívejte čisticí prostředky, rozpouštědla ani ostré předměty.

Návod k použití

- Připojte HEPA filtr (8) k základně motoru podle obrázku a připojte hlavní jednotku k nádrži. Filtr by měl být vyjmut a vyčištěn po každém intenzivním použití.



- Pevně připojte jeden konec kovové hadice (7) nebo hliníkové trysky (10) k sacímu otvoru (1) na nádrži.
- Zasuňte zástrčku do zásuvky.
- Zapnutí: nastavte spínač (2) do polohy "I".
- Vypínání: nastavte spínač (2) do polohy "O".
- Vložte hliníkovou hubici (10) do krbu nebo kamen, abyste vysali popel.
- Pomalu pohybujte sací trubicí nad znečištěnou oblastí.

Opravit

Používejte pouze příslušenství a náhradní díly doporučené výrobcem. Pokud zařízení selže i přes naši kontrolu kvality a vaši údržbu, nechte jej opravit pouze autorizovaným elektrikářem.

Informace o záruce

Výrobce poskytuje záruku v souladu s předpisy platnými v zemi bydliště zákazníka po dobu minimálně 1 roku (Německo: 2 roky), počítáno od data prodeje zařízení koncovému uživateli.

Záruka se vztahuje pouze na vady materiálu a zpracování.

Záruční opravy smí provádět pouze autorizované servisní středisko. Při uplatnění reklamace musíte předložit originál nákupního dokladu (s datem nákupu).

Záruka se nevztahuje na případy:

- Normální oblečení a roztrhané
- Nesprávné použití, například přetěžování zařízení, používání neschváleného příslušenství
- Použití síly, poškození způsobené vnějšími vlivy
- Škody způsobené nedodržením návodu k obsluze, včetně: připojení k nevhodnému zdroji napájení nebo nedodržení pokynů k instalaci
- Částečně nebo úplně demontovaná zařízení

POZORNOST

Zařízení vyhovuje bezpečnostním požadavkům na elektrická zařízení. Než začnete, přečtěte si pozorně pokyny. Nesprávné použití může vést k poškození. Uživatelé, kteří si nepřečetli tyto pokyny, by neměli zařízení obsluhovat. Ušchovejte si prosím tyto pokyny. Zařízení nemohou používat děti a mladiství.

Bezpečná informace

- Nenechávejte zapnutý vysavač bez dozoru.
- Síťové napětí se musí shodovat s údaji na typovém štítku stroje.
- Nenoste čistící zařízení za kabel. Kabel vytahujte ze zásuvky pouze pomocí vytažením zástrčky. Chraňte kabel před olejem, horkem a ostrými hranami. Mohou být poškozené kabely způsobit úraz elektrickým proudem.
- Dávejte pozor, abyste kabel nepoškodili přejetím, rozdrčením, roztržením atd.
- Před čištěním nebo údržbou zařízení vytáhněte zástrčku.
- Udržujte trysky a filtry čisté a v provozuschopném stavu, aby čistič fungoval lepší a bezpečnější.
- Nepoužívejte k vysávání vody.
- Nenechávejte vysavač na dešti.
- Při čištění neponořujte do vody.
- Nepoužívejte vysavač k vysávání hořlavých nebo výbušných kapalin, žíravých předmětů, horký a hořící prach nebo materiál škodlivý pro lidské tělo.
- Používejte pouze příslušenství doporučené výrobcem.
- Uchovávejte vysavač v suché místnosti.
- Nevysávejte předměty: tekuté, hořlavé, výbušné nebo nebezpečné materiál, žíravý materiál a hořící popel, zápalky a cigareta.
- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn výrobcem nebo jeho servisem zástupce nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se předešlo nebezpečí.
- Toto zařízení mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby s omezené fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti nebo nedostatek zkušeností a znalostí, pokud byli pod dozorem nebo jim byly poskytnuty pokyny týkající se použití spotřebiče v a bezpečným způsobem a porozumět souvisejícím rizikům. Děti si nesmí hrát přístroj. Čištění a uživatelskou údržbu nesmějí provádět děti bez dozoru.
- Při použití zařízení k odsávání popela z krbu nevysávejte popel s teplotou vyšší než 40°C. Nevysávejte popel nebo jiné předměty, které zcela neshořely.
- uhašené je třeba vysát.
- Nepoužívejte zařízení, pokud není nainstalován filtr! Nepoužívejte jiné filtry než ty (požární filtr) dodávané výrobcem se zařízením.
- Pouze pro studený popel. „Studený popel“ je popel, který byl dostatečně dlouho chlazen bez jakýchkoliv kapes uhlíků. To lze potvrdit tím, že před použitím vysavače popela prohledáte v popelu kapsy s uhlíky pomocí kovových nástrojů. Studený popel nevydává žádné rozeznatelné teplo.
- Místo použití - Substance pro poprašování - studený popel z krbů, kamen na dřevo/uhel, popelníků, grilů.
- Vyprázdněte a vyčistěte vysavač před a po vysávání, abyste zabránili usazování nečistot materiály, které mohou způsobit požár ve vysavači.
- Omezení použití - nepoužívejte k odlučování zdraví škodlivého prachu (třídy prachu L, M, H).
- Nevysávejte saze.
- Vysávejte pouze popel ze schválených paliv.
- Nevysávejte žádné horké, hořící nebo žhnoucí předměty.
- Nevysávejte žádné předměty s teplotou vyšší než > 40°C.
- Nevysávejte žádné hořlavé látky.
- Toto zařízení lze normálně používat při vstupní frekvenci 50 Hz nebo 60 Hz, není třeba provádět úpravy.

Informace pro spotřebitele o tom, jak nakládat s odpadem z elektrických a elektronických zařízení:

Odpadní elektrická a elektronická zařízení nesmí být likvidována s ostatním domovním odpadem. Tato zařízení je nutné sbírat odděleně, na což upozorňuje připojené označení - přeškrtnutá popelnice na kolečkách. Nedodržení tohoto nařízení při likvidaci starých přístrojů může ohrozit životní prostředí a lidské zdraví, protože přístroje obsahují nebezpečné součásti jako např. B. elektrické vodiče, plasty, spínače atd. Aby se předešlo těmto rizikům, měly by tyto součásti shromažďovat a řádně zpracovávat specializované společnosti. Není přijatelné demontovat staré zařízení sami. Soukromé domácnosti hrají důležitou roli při opětovném použití a využití, včetně recyklace starých spotřebičů. To se děje zejména aktivní účastí na systému sběru odpadních zařízení



FR

Mesdames et Messieurs, merci d'avoir acheté notre produit!
Avant d'utiliser, veuillez lire les instructions suivantes
pour une utilisation correcte du produit. Veuillez garder ces instructions sur
l'avenir et de suivre ses recommandations, car le non-respect peut mettre la vie ou la santé en danger.

Important: GARDER POUR L'AVENIR!

- Veuillez le lire complètement avant utilisation et suivez toutes les instructions du manuel.
- N'utilisez pas le produit si une pièce est manquante ou endommagée.
- S'il vous plaît garder ce manuel pour référence future.

SPÉCIFICATION:

- Réservoir : 4L
- Puissance : 600W
- Tension : 220-240V
- Fréquence : 5-60 Hz
- Débit d'air : 1,3m³/min
- Longueur du cordon d'alimentation : 180cm
- Dimensions : 23/22,5/22,5cm
- Poids : 1,40kg

CARACTÉRISTIQUE:

L'aspirateur sans sac est parfait pour un nettoyage en profondeur des poêles, cheminées, grils et autres zones très poussiéreuses. lieux. Le réservoir de cet aspirateur est en métal et fixé avec des clips, qui permettent un nettoyage plus facile et plus rapide à l'intérieur de l'aspirateur. Le récipient a une capacité de 4 litres. Il est équipé d'un tube métallique qui permet d'accéder aux zones les plus difficiles à aspirer. Pointe incurvée. De plus, le moteur de 600 W garantit un nettoyage efficace et rapide, même dans les endroits difficiles d'accès.

INCLUS:

- Aspirateur
- Filtre HEPA
- Tube
- Pointe plate

DESCRIPTION DE LA PIÈCE :

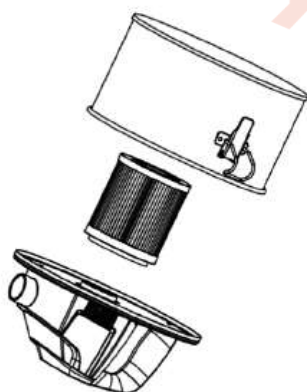
1. Port d'aspiration
2. Changer
3. Réservoir
4. Pince métallique
5. Unité principale
6. Poignée
7. Filtre HEPA lavable
8. Buse à fente en plastique
9. Tube en aluminium courbé
10. Sac filtrant en tissu lavable

Entretien et nettoyage

- Éteignez l'aspirateur.
- Débranchez la fiche de l'alimentation électrique.
- Débrancher le flexible, le tuyau et le réservoir.
- Nettoyez le connecteur A, B, le tuyau métallique et le tuyau et assurez-vous qu'ils ne sont pas bouchés.
- Utilisez un chiffon humide pour nettoyer les pièces en plastique.
- Videz le bac à poussière et lavez-le si nécessaire.
- Nettoyez la poussière présente sur le filtre avec une brosse et lavez-le si nécessaire.
- N'utilisez pas de produits de nettoyage, de solvants ou d'objets pointus pour le nettoyage.

Mode d'emploi

- Fixez le filtre HEPA (8) à la base du moteur comme illustré et fixez l'unité principale au réservoir. Le filtre doit être retiré et nettoyé après chaque utilisation intensive.



- Raccordez fermement une extrémité du tuyau métallique (7) ou de la buse en aluminium (10) à l'orifice d'aspiration (1) du réservoir.
- Insérez la fiche dans la prise.
- Mise en marche : placez l'interrupteur (2) sur la position "I"
- Arrêt : placez l'interrupteur (2) sur "O"
- Insérez la buse en aluminium (10) dans le foyer ou le poêle pour aspirer les cendres.
- Déplacez lentement le tube d'aspiration sur la zone sale.

Réparation

Utilisez uniquement les accessoires et pièces de rechange recommandés par le fabricant. Si l'équipement tombe en panne malgré notre contrôle qualité et votre entretien, faites-le réparer uniquement par un électricien agréé.

Informations de garantie

Le fabricant offre une garantie conformément à la réglementation en vigueur dans le pays de résidence du client, pour une durée minimale de 1 an (Allemagne : 2 ans), à compter de la date de vente de l'appareil à l'utilisateur final.

La garantie couvre uniquement les défauts de matériaux et de fabrication.

Les réparations sous garantie ne peuvent être effectuées que par un centre de service agréé. Lorsque vous soumettez une réclamation au titre de la garantie, vous devez soumettre le reçu d'achat original (avec la date d'achat).

La garantie ne s'appliquera pas en cas de :

- L'usure normale
- Utilisation inappropriée, par exemple surcharge de l'appareil, utilisation d'accessoires non approuvés
- Recours à la force, dommages causés par des influences extérieures
- Les dommages résultant du non-respect des instructions d'utilisation, notamment : connexion à une source d'alimentation inappropriée ou non-respect des instructions d'installation
- Appareils partiellement ou totalement démontés

ATTENTION

L'appareil est conforme aux exigences de sécurité des équipements électriques. Veuillez lire attentivement les instructions avant de commencer. Une mauvaise utilisation peut entraîner des dommages. Les utilisateurs qui n'ont pas lu ces instructions ne doivent pas utiliser l'appareil. Veuillez conserver ces instructions. L'appareil ne peut pas être utilisé par des enfants et des adolescents.

Information de sécurité

- Ne laissez pas l'aspirateur allumé sans surveillance.

La tension du secteur doit correspondre aux données figurant sur la plaque signalétique de la machine.

- Ne transportez pas l'appareil de nettoyage par le câble. Retirez le câble de la prise uniquement à l'aide en retirant la fiche. Protégez le câble de l'huile, de la chaleur et des bords tranchants. Des câbles endommagés peuvent provoquer un choc électrique.

- Attention à ne pas endommager le câble en passant dessus, en l'écrasant, en le déchirant, etc.

- Avant de nettoyer ou d'entretenir l'appareil, retirez la fiche.

- Gardez les buses et les filtres propres et en état de fonctionnement pour que le nettoyeur fonctionne meilleur et plus sûr.

- Ne pas utiliser pour aspirer de l'eau.

- Ne laissez pas l'aspirateur sous la pluie.

- Ne pas plonger dans l'eau pour le nettoyage.

- N'utilisez pas l'aspirateur pour aspirer des liquides inflammables ou explosifs, des objets corrosifs, poussières chaudes et brûlantes ou matériaux nocifs pour le corps humain.

- Utilisez uniquement les accessoires recommandés par le fabricant.

- Conservez l'aspirateur dans une pièce sèche.

- Ne pas aspirer d'objets : liquides, inflammables, explosifs ou dangereux matière, matière corrosive et cendres brûlantes, des allumettes et une cigarette.

- Si le cordon d'alimentation est endommagé, doit être remplacé par le fabricant ou son service agent ou une personne de qualification similaire pour éviter tout danger.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes souffrant de capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées ou manque d'expérience et de connaissances, si ils ont été surveillés ou ont reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil dans un manière sûre et comprendre les risques encourus. Les enfants ne sont pas autorisés à jouer appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

- Lorsque vous utilisez un appareil pour aspirer les cendres d'un foyer, n'aspirez pas les cendres dont la température est supérieure à 40 °C. N'aspirez pas les cendres ou autres objets qui n'ont pas complètement brûlé.

ceux qui sont éteints doivent être aspirés.

- N'utilisez pas l'appareil si le filtre n'est pas installé ! N'utilisez pas de filtres autres que ceux (filtre anti-incendie) fournis avec l'appareil par le fabricant.

- Uniquement pour les cendres froides. Les « cendres froides » sont des cendres qui ont été refroidies pendant une durée suffisante sans aucune poche de braise. Cela peut être confirmé en recherchant dans les cendres des poches de braises avec des outils métalliques avant d'utiliser l'aspirateur à cendres. Les cendres froides ne dégagent aucune chaleur reconnaissable.

- Lieu d'utilisation - Substance à épousseter - cendres froides provenant de cheminées, poêles à bois/charbon, cendriers, barbecues.

- Videz et nettoyez votre aspirateur avant et après avoir passé l'aspirateur pour éviter l'accumulation de saleté matériaux susceptibles de provoquer un risque d'incendie dans l'aspirateur.

- Restrictions d'utilisation - ne pas utiliser pour séparer les poussières nocives pour la santé (classes de poussières L, M, H).

- N'aspirez pas la suie.

- Aspirez uniquement les cendres des carburants approuvés.

- N'aspirez pas d'objets chauds, brûlants ou incandescents.

- N'aspirez pas d'objets dont la température est supérieure à > 40°C.

- N'aspirez aucune substance inflammable.

- Cet appareil peut être utilisé normalement à la fréquence d'entrée d'alimentation de 50 Hz ou 60 Hz, aucun réglage n'est nécessaire.

Informations destinées aux consommateurs sur la manière d'éliminer les déchets d'équipements électriques et électroniques:

Les déchets d'équipements électriques et électroniques ne doivent pas être jetés avec les autres déchets ménagers. Ces appareils doivent être collectés séparément, ce qui est indiqué par le signe ci-joint - une poubelle barrée. Le non-respect de cette réglementation lors de l'élimination d'anciens appareils peut mettre en danger l'environnement et la santé humaine, car les appareils contiennent des composants dangereux tels que des fils électriques, des plastiques, des interrupteurs, etc. Pour éviter ces risques, ces composants doivent être collectés et correctement traités par des sociétés spécialisées. Il n'est pas acceptable de démonter soi-même l'ancien équipement. Les ménages privés jouent un rôle important dans la réutilisation et la récupération, y compris le recyclage des vieux appareils. Cela passe principalement par une participation active au système de collecte des déchets



ES

Señoras y señores, ¡gracias por adquirir nuestro producto!
Antes de usar, lea las siguientes instrucciones
para el correcto uso del producto. Mantenga estas instrucciones en
futuro y seguir sus recomendaciones, ya que su incumplimiento puede poner en peligro la vida o la salud.

Importante: ¡GUARDE PARA EL FUTURO!

- Léalo completamente antes de usarlo y siga todas las instrucciones del manual.
- No utilice el producto si alguna pieza falta o está dañada.
- Por favor conserve este manual para referencias futuras.

ESPECIFICACIÓN:

- Tanque: 4L
- Potencia: 600W
- Voltaje: 220-240V
- Frecuencia: 5-60Hz
- Flujo de aire: 1,3m³/min
- Longitud del cable de alimentación: 180 cm
- Dimensiones: 23/22,5/22,5cm
- Peso: 1,40 kg

CARACTERÍSTICA:

La aspiradora sin bolsa es perfecta para una limpieza profunda de estufas, chimeneas, parrillas y otras áreas con mucho polvo. lugares. El depósito de este aspirador es metálico y se sujeta con clips, que permiten una limpieza más fácil y rápida del interior del aspirador. El contenedor tiene una capacidad de 4 litros. Está equipado con un tubo metálico que permite el acceso a las zonas más difíciles de aspirar. Punta curva. Además, el motor de 600 W garantiza una limpieza eficiente y rápida incluso en lugares de difícil acceso.

INCLUIDO:

- Aspiradora
- Filtro HEPA
- Tubo
- Punta plana

PARTE DESCRIPCIÓN:

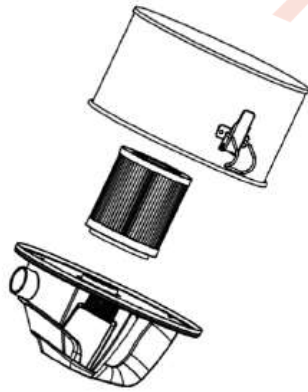
1. Puerto de succión
2. Cambiar
3. Tanque
4. Clip metálico
5. Unidad principal
6. Manejar
7. Filtro HEPA lavable
8. Boquilla con ranura de plástico
9. Tubo de aluminio curvado
10. Bolsa filtrante de tela lavable

Mantenimiento y limpieza

- Apagar la aspiradora.
- Desconectar el enchufe de la fuente de alimentación.
- Desconectar la manguera, tubería y tanque.
- Limpiar el conector A, B, la manguera metálica y el tubo y asegurarse de que no estén obstruidos.
- Utilice un paño húmedo para limpiar las piezas de plástico.
- Vaciar el contenedor de polvo y lavarlo si es necesario.
- Limpiar el polvo del filtro con un cepillo y lavarlo si es necesario.
- No utilice agentes de limpieza, disolventes ni objetos punzantes para la limpieza.

Instrucciones de uso

- Conecte el filtro HEPA (8) a la base del motor como se muestra y conecte la unidad principal al tanque. El filtro debe retirarse y limpiarse después de cada uso intensivo.



- Conecte firmemente un extremo de la manguera metálica (7) o la boquilla de aluminio (10) al puerto de succión (1) en el tanque.
- Inserte el enchufe en la toma.
- Encendido: coloque el interruptor (2) en la posición "I".
- Apagado: coloque el interruptor (2) en "O".
- Introduzca la boquilla de aluminio (10) en la chimenea o estufa para aspirar las cenizas.
- Mueva lentamente el tubo de succión sobre el área sucia.

Reparar

Utilice únicamente accesorios y repuestos recomendados por el fabricante. Si el equipo falla a pesar de nuestro control de calidad y de su mantenimiento, haga que lo repare únicamente un electricista autorizado.

Información de garantía

El fabricante ofrece una garantía de acuerdo con la normativa vigente en el país de residencia del cliente, por un período mínimo de 1 año (Alemania: 2 años), a contar desde la fecha de venta del dispositivo al usuario final.

La garantía cubre únicamente defectos de material y mano de obra.

Las reparaciones bajo garantía sólo pueden ser realizadas por un centro de servicio autorizado. Al presentar un reclamo de garantía, debe presentar el recibo de compra original (con la fecha de compra).

La garantía no se aplicará en los casos de:

- Uso y desgaste normal
- Uso inadecuado, por ejemplo, sobrecargar el dispositivo, utilizar accesorios no aprobados
- Uso de la fuerza, daños causados por influencias externas.
- Daños resultantes del incumplimiento de las instrucciones de funcionamiento, incluidos: Conexión a una fuente de alimentación inadecuada o incumplimiento de las instrucciones de instalación.
- Dispositivos parcial o totalmente desmantelados.

ATENCIÓN

El dispositivo cumple con los requisitos de seguridad para equipos eléctricos. Lea atentamente las instrucciones antes de comenzar.

Un uso inadecuado puede provocar daños. Los usuarios que no hayan leído estas instrucciones no deben utilizar el dispositivo. Por favor guarde estas instrucciones. El dispositivo no puede ser utilizado por niños y adolescentes.

Información de seguridad

- No deje el aspirador encendido sin supervisión.

La tensión de red debe coincidir con los datos de la placa de características de la máquina.

- No transportar el dispositivo de limpieza por el cable. Retire el cable de la toma únicamente con sacando el enchufe. Proteja el cable del aceite, el calor y los bordes afilados. Los cables dañados pueden provocar una descarga eléctrica.

- Tenga cuidado de no dañar el cable al pasarlo por encima, aplastarlo, rasgarlo, etc.

- Antes de limpiar o realizar el mantenimiento del dispositivo, retire el enchufe.

- Mantenga las boquillas y filtros limpios y en buen estado para que funcione el limpiador mejor y más seguro.

- No utilizar para succionar agua.

- No dejar la aspiradora bajo la lluvia.

- No sumergir en agua para su limpieza.

- No utilice la aspiradora para aspirar líquidos inflamables o explosivos, objetos corrosivos, polvo caliente y ardiente o material nocivo para el cuerpo humano.

- Utilice únicamente accesorios recomendados por el fabricante.

- Mantenga la aspiradora en un lugar seco.

- No aspirar objetos: líquidos, inflamables, explosivos o peligrosos material, material corrosivo y cenizas encendidas, cerillas y un cigarrillo.

- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante o su servicio agente o persona igualmente calificada para evitar un peligro.

- Este dispositivo puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas o falta de experiencia y conocimiento, si han sido supervisados o han recibido instrucciones sobre el uso del aparato en un manera segura y comprender los riesgos involucrados. Los niños no pueden jugar. dispositivo. La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.

- Cuando utilice un dispositivo para aspirar cenizas de una chimenea, no aspire cenizas con una temperatura superior a 40 °C. No aspire cenizas u otros objetos que no se hayan quemado del todo. los apagados deben aspirarse.

- ¡No utilice el dispositivo si el filtro no está instalado! No utilice filtros distintos a los (filtro contra incendios) incluidos con el dispositivo por el fabricante.

- Sólo para cenizas frías. La "ceniza fría" es ceniza que se ha enfriado durante un tiempo suficiente sin que queden bolsas de brasas.

Esto se puede confirmar buscando en las cenizas bolsas de brasas con herramientas metálicas antes de utilizar el aspirador de cenizas. La ceniza fría no desprende ningún calor reconocible.

- Lugar de uso - Sustancia para quitar el polvo - Cenizas frías de chimeneas, estufas de leña/carbón, ceniceros, barbacoas.

- Vacía y limpia tu aspiradora antes y después de aspirar para evitar la acumulación de suciedad. materiales que puedan provocar un riesgo de incendio en la aspiradora.

- Restricciones de uso: no utilizar para separar polvo nocivo para la salud (clases de polvo L, M, H).

- No aspirar el hollín.

- Aspirar únicamente cenizas de combustibles homologados.

- No aspire objetos calientes, ardientes o incandescentes.

- No aspirar objetos con una temperatura superior a > 40°C.

- No aspirar sustancias inflamables.

- Este dispositivo se puede utilizar normalmente a la frecuencia de entrada de energía de 50 Hz o 60 Hz, sin necesidad de realizar ajustes.

Información para los consumidores sobre cómo deshacerse de los residuos de equipos eléctricos y electrónicos:

Los equipos eléctricos y electrónicos de desecho no deben eliminarse con otros desechos domésticos. Estos dispositivos deben recolectarse por separado, lo que se indica con el letrero adjunto: un bote de basura tachado. El incumplimiento de estas normas al desechar dispositivos antiguos puede poner en peligro el medio ambiente y la salud humana, ya que los dispositivos contienen componentes peligrosos como cables eléctricos, plásticos, interruptores, etc. Para evitar estos riesgos, estos componentes deben ser recogidos y procesados adecuadamente por empresas especializadas. No es aceptable desarmar el equipo viejo usted mismo. Los hogares privados juegan un papel importante en la reutilización y recuperación, incluido el reciclaje de electrodomésticos viejos. Se trata principalmente de una participación activa en el sistema de recogida de residuos.



IT

Signore e signori, grazie per aver acquistato il nostro prodotto!

**Prima di iniziare a utilizzare, leggere le seguenti istruzioni
per il corretto utilizzo del prodotto. Si prega di conservare queste istruzioni
futuro e seguire le sue raccomandazioni, poiché il mancato rispetto può mettere in pericolo la vita o la salute.**

Importante: MANTIENI PER IL FUTURO!

- Si prega di leggerlo completamente prima dell'uso e seguire tutte le istruzioni nel manuale.
- Non utilizzare il prodotto se qualche parte è mancante o danneggiata.
- Si prega di conservare questo manuale per riferimento futuro.

SPECIFICA:

- Serbatoio: 4 litri
- Potenza: 600 W
- Voltaggio: 220-240 V
- Frequenza: 5-60 Hz
- Flusso d'aria: 1,3 m³/min
- Lunghezza del cavo di alimentazione: 180 cm
- Dimensioni: 23/22,5/22,5 cm
- Peso: 1,40 kg

CARATTERISTICA:

L'aspirapolvere senza sacco è perfetto per la pulizia approfondita di stufe, caminetti, griglie e altre aree molto polverose. I luoghi. Il serbatoio di questo aspirapolvere è in metallo e fissato con clip, che consentono una pulizia più semplice e veloce all'interno dell'aspirapolvere. Il contenitore ha una capacità di 4 litri. E' dotato di un tubo metallico che permette l'accesso alle zone più difficili da aspirare. Punta curva. Inoltre, il motore da 600 W garantisce una pulizia efficiente e rapida anche dei punti difficili da raggiungere.

INCLUSO:

- Aspirapolvere
- Filtro HEPA
- Tubo
- Punta piatta

DESCRIZIONE DELLA PARTE:

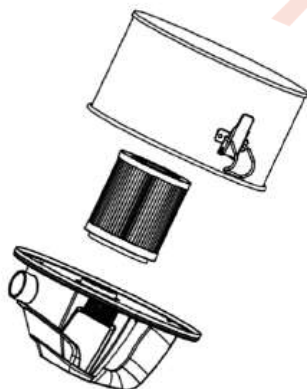
1. Porta di aspirazione
2. Cambia
3. Serbatoio
4. Clip metallica
5. Unità principale
6. Maniglia
7. Filtro HEPA lavabile
8. Ugello a fessura in plastica
9. Tubo curvo in alluminio
10. Sacchetto filtro in tessuto lavabile

Manutenzione e pulizia

- Spegner l'aspirapolvere.
- Scollegare la spina dalla rete elettrica.
- Scollegare il tubo flessibile, il tubo e il serbatoio.
- Pulire il connettore A, B, il tubo metallico e il tubo e verificare che non siano ostruiti.
- Utilizzare un panno umido per pulire le parti in plastica.
- Svuotare il contenitore della polvere e lavarlo se necessario.
- Pulire la polvere sul filtro con una spazzola e lavarlo se necessario.
- Non utilizzare detergenti, solventi o oggetti appuntiti per la pulizia.

Istruzioni per l'uso

- Collegare il filtro HEPA (8) alla base del motore come mostrato e collegare l'unità principale al serbatoio. Il filtro deve essere rimosso e pulito dopo ogni utilizzo intensivo.



- Collegare saldamente un'estremità del tubo in metallo (7) o della bocchetta in alluminio (10) alla porta di aspirazione (1) del serbatoio.
- Inserire la spina nella presa.
- Accensione: posizionare l'interruttore (2) sulla posizione "I".
- Spegnimento: posizionare l'interruttore (2) su "O".
- Inserire la bocchetta in alluminio (10) nel caminetto o nella stufa per aspirare la cenere.
- Muovere lentamente il tubo di aspirazione sulla zona sporca.

Riparazione

Utilizzare solo accessori e pezzi di ricambio consigliati dal produttore. Se l'apparecchiatura si guasta nonostante il nostro controllo di qualità e la manutenzione, fatela riparare solo da un elettricista autorizzato.

Informazioni di garanzia

Il produttore fornisce una garanzia in conformità con le normative in vigore nel paese di residenza del cliente, per un periodo minimo di 1 anno (Germania: 2 anni), a partire dalla data di vendita del dispositivo all'utente finale.

La garanzia copre solo i difetti di materiale e di lavorazione.

Le riparazioni in garanzia possono essere eseguite solo da un centro di assistenza autorizzato. Quando si invia una richiesta di garanzia, è necessario presentare la ricevuta di acquisto originale (con la data di acquisto).

La garanzia non si applicherà nei casi di:

- Normale usura
- Uso improprio, ad esempio sovraccarico del dispositivo, utilizzo di accessori non approvati
- Uso della forza, danni causati da influssi esterni
- Danni derivanti dalla mancata osservanza delle istruzioni operative, tra cui: collegamento a una fonte di alimentazione inappropriata o mancata osservanza delle istruzioni di installazione
- Apparecchi parzialmente o completamente smontati

ATTENZIONE

Il dispositivo è conforme ai requisiti di sicurezza per le apparecchiature elettriche. Si prega di leggere attentamente le istruzioni prima di iniziare. Un uso improprio può causare danni. Gli utenti che non hanno letto queste istruzioni non devono utilizzare il dispositivo. Si prega di conservare queste istruzioni. Il dispositivo non può essere utilizzato da bambini e adolescenti.

Informazioni sulla sicurezza

- Non lasciare l'aspirapolvere acceso incustodito.

La tensione di rete deve corrispondere ai dati riportati sulla targa della macchina.

- Non trasportare il dispositivo di pulizia tenendolo per il cavo. Rimuovere il cavo dalla presa solo utilizzando staccando la spina. Proteggere il cavo da olio, calore e spigoli vivi. I cavi danneggiati potrebbero causare scosse elettriche.

- Fare attenzione a non danneggiare il cavo investendolo, schiacciandolo, strappandolo, ecc.

- Prima di pulire o effettuare la manutenzione del dispositivo, rimuovere la spina.

- Mantenere gli ugelli e i filtri puliti e funzionanti affinché l'idropulitrice funzioni migliore e più sicuro.

- Non utilizzare per aspirare acqua.

- Non lasciare l'aspirapolvere sotto la pioggia.

- Non immergere in acqua per la pulizia.

- Non utilizzare l'aspirapolvere per aspirare liquidi infiammabili o esplosivi, oggetti corrosivi, polveri calde e ardenti o materiali dannosi per il corpo umano.

- Utilizzare solo gli accessori consigliati dal produttore.

- Conservare l'aspirapolvere in un ambiente asciutto.

- Non aspirare oggetti: liquidi, infiammabili, esplosivi o pericolosi materiali corrosivi e cenere accesa, fiammiferi e una sigaretta.

- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore o dal suo servizio agente o persona similmente qualificata per evitare pericoli.

- Questo dispositivo può essere utilizzato da bambini dagli 8 anni in su e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate o mancanza di esperienza e conoscenza, se siano stati supervisionati o abbiano ricevuto istruzioni riguardo all'uso dell'apparecchio in a modo sicuro e comprendere i rischi connessi. I bambini non possono giocare

dispositivo. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.

- Quando si utilizza un dispositivo per aspirare la cenere da un caminetto, non aspirare la cenere con una temperatura superiore a 40°C. Non aspirare cenere o altri oggetti non completamente bruciati. quelli spenti vanno aspirati.

- Non utilizzare l'apparecchio se il filtro non è installato! Non utilizzare filtri diversi da quelli (filtro antincendio) forniti con il dispositivo dal produttore.

- Solo per cenere fredda. La "cenere fredda" è la cenere che è stata raffreddata per un periodo di tempo sufficiente senza lasciare accumuli di brace. Ciò può essere confermato cercando nella cenere eventuali sacche di brace con strumenti metallici prima di utilizzare l'aspiraceneri. La cenere fredda non emana alcun calore riconoscibile.

- Luogo di utilizzo - Sostanza per spolverare - ceneri fredde di caminetti, stufe a legna/carbone, posacenere, barbecue.

- Svuotare e pulire l'aspirapolvere prima e dopo l'aspirazione per evitare l'accumulo di sporco materiali che potrebbero causare pericolo di incendio nell'aspirapolvere.

- Restrizioni d'uso - non utilizzare per separare polveri nocive alla salute (classi di polveri L, M, H).

- Non aspirare la fuliggine.

- Aspirare solo la cenere proveniente da combustibili approvati.

- Non aspirare oggetti caldi, ardenti o incandescenti.

- Non aspirare oggetti con una temperatura superiore a > 40°C.

- Non aspirare sostanze infiammabili.

- Questo dispositivo può essere utilizzato normalmente alla frequenza di ingresso dell'alimentazione di 50 Hz o 60 Hz, senza necessità di apportare modifiche.

Informazioni per i consumatori su come smaltire i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche:

I rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche non devono essere smaltiti con altri rifiuti domestici. Questi dispositivi devono essere raccolti separatamente, come indicato dal cartello allegato: un bidone della spazzatura barrato. Il mancato rispetto di queste regole durante lo smaltimento di vecchi dispositivi può mettere in pericolo l'ambiente e la salute umana, poiché i dispositivi contengono componenti pericolosi come cavi elettrici, plastica, interruttori, ecc. Per evitare tali rischi, tali componenti devono essere raccolti e opportunamente lavorati da ditte specializzate. Non è accettabile smontare da soli le vecchie apparecchiature. Le abitazioni private svolgono un ruolo importante nel riutilizzo e nel recupero, compreso il riciclaggio di vecchi apparecchi. Si tratta principalmente di una partecipazione attiva al sistema di raccolta dei rifiuti.



RO

Doamnelor și domnilor, vă mulțumim că ați cumpărat produsul nostru!
Înainte de a începe utilizarea, vă rugăm să citiți următoarele instrucțiuni
pentru utilizarea corectă a produsului. Vă rugăm să păstrați aceste instrucțiuni
viitor și să urmeze recomandările sale, deoarece nerespectarea poate pune în pericol viața sau sănătatea.

Important: PĂSTRAȚI PENTRU REFERINȚE VIITOARE!

- Vă rugăm să îl citiți complet înainte de utilizare și să urmați toate instrucțiunile din manual.
- Nu utilizați produsul dacă lipsește sau este deteriorat vreun element.
- Vă rugăm să păstrați acest manual pentru referințe viitoare.

SPECIFICAȚIE:

- Rezervor: 4L
- Putere: 600W
- Tensiune: 220-240V
- Frecvență: 5-60Hz
- Debit de aer: 1,3 m³/min
- Lungimea cablului de alimentare: 180 cm
- Dimensiuni: 23/22,5/22,5cm
- Greutate: 1,40 kg

CARACTERISTICĂ:

Aspiratorul fără sac este perfect pentru curățarea temeinică a sobelor, șemineelor, grătarelor și a altor zone cu mult praf. Rezervorul acestui aspirator este metalic și fixat cu cleme, care permit curățarea mai ușoară și mai rapidă în interiorul aspiratorului. Recipientul are o capacitate de 4 litri. Este echipat cu un tub metalic ce permite accesul în zonele cele mai greu de aspirat. Vârf curbat. În plus, motorul de 600 W garantează curățarea eficientă și rapidă chiar și a locurilor greu accesibile.

INCLUS:

- Aspirator
- filtru HEPA
- Tub
- Vârf plat

DESCRIEREA PIESEI:

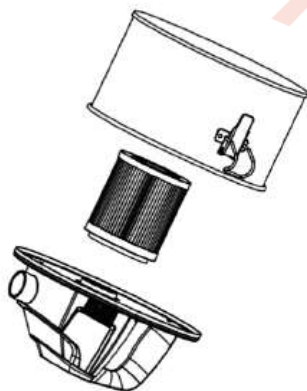
1. Orificiu de aspirare
2. Comutator
3. Rezervor
4. Clip metalic
5. Unitatea principală
6. Mâner
7. Filtru HEPA lavabil
8. Duză cu fantă din plastic
9. Tub curbat din aluminiu
10. Sac filtru din material lavabil

Întreținere și curățare

- Opriți aspiratorul.
- Deconectați ștecherul de la sursa de alimentare.
- Deconectați furtunul, conducta și rezervorul.
- Curățați conectorul A, B, furtunul metalic și conducta și asigurați-vă că nu sunt înfundate.
- Folosiți o cârpă umedă pentru a curăța piesele din plastic.
- Goliți recipientul de praf și spălați-l dacă este necesar.
- Curățați praful de pe filtru cu o perie și spălați-l dacă este necesar.
- Nu utilizați agenți de curățare, solvenți sau obiecte ascuțite pentru curățare.

Instrucțiuni de folosire

- Atașați filtrul HEPA (8) la baza motorului așa cum se arată și atașați unitatea principală la rezervor. Filtrul trebuie îndepărtat și curățat după fiecare utilizare intensivă.



- Conectați strâns un capăt al furtunului metalic (7) sau al duzei din aluminiu (10) la orificiul de aspirație (1) de pe rezervor.
- Introduceți ștecherul în priză.
- Pornire: puneți comutatorul (2) în poziția „I”.
- Oprește: puneți comutatorul (2) pe „O”
- Introduceți duza de aluminiu (10) în șemineu sau aragaz pentru a aspira cenușa.
- Deplasați încet tubul de aspirație peste zona murdară.

Reparație

Utilizați numai accesorii și piese de schimb recomandate de producător. Dacă echipamentul se defectează în ciuda controlului nostru de calitate și a întreținerii dvs., solicitați-l reparat numai de un electrician autorizat.

Informații despre garanție

Producătorul oferă o garanție în conformitate cu reglementările în vigoare în țara de reședință a clientului, pe o perioadă minimă de 1 an (Germania: 2 ani), începând de la data vânzării dispozitivului către utilizatorul final.

Garanția acoperă numai defecte de material și de manoperă.

Reparațiile în garanție pot fi efectuate numai de un centru de service autorizat. Când depuneți o cerere de garanție, trebuie să trimiteți chitanța de achiziție originală (cu data achiziției).

Garanția nu se va aplica în cazurile de:

- Uzură normală
- Utilizarea necorespunzătoare, de exemplu supraîncărcarea dispozitivului, utilizarea accesoriilor neaprobate
- Folosirea forței, daune cauzate de influențe externe
- Daune rezultate din nerespectarea instrucțiunilor de utilizare, inclusiv: conectarea la o sursă de alimentare necorespunzătoare sau nerespectarea instrucțiunilor de instalare
- Dispozitive parțial sau complet demontate

ATENȚIE

Dispozitivul respectă cerințele de siguranță pentru echipamentele electrice. Vă rugăm să citiți cu atenție instrucțiunile înainte de a începe. Utilizarea necorespunzătoare poate duce la deteriorare. Utilizatorii care nu au citit aceste instrucțiuni nu trebuie să opereze dispozitivul. Vă rugăm să păstrați aceste instrucțiuni. Aparatul nu poate fi folosit de copii și adolescenți.

Informații de siguranță

- Nu lăsați aspiratorul pornit nesupravegheat.
- Tensiunea de alimentare trebuie să corespundă cu datele de pe plăcuța de identificare a mașinii.
- Nu purtați dispozitivul de curățare de cablu. Scoateți cablul din priză numai folosind scoțând ștecherul. Protejați cablul de ulei, căldură și margini ascuțite. Cablurile deteriorate pot provoca electrocutare.
- Aveți grijă să nu deteriorați cablul trecând peste el, strivindu-l, rupându-l etc.
- Înainte de curățarea sau întreținerea dispozitivului, scoateți ștecherul.
- Păstrați duzele și filtrele curate și în stare de funcționare pentru ca aparatul de curățare să funcționeze mai bine și mai sigur.
- Nu folosiți pentru a aspira apa.
- Nu lăsați aspiratorul în ploaie.
- Nu scufundați în apă pentru curățare.
- Nu folosiți aspiratorul pentru a aspira lichide inflamabile sau explozive, obiecte corozive, praf sau materiale fierbinți și arzătoare dăunătoare organismului uman.
- Folosiți numai accesorii recomandate de producător.
- Păstrați aspiratorul într-o cameră uscată.
- Nu aspirați obiecte: lichide, inflamabile, explozive sau periculoase material, material coroziv și cenușă arzătoare, chibrituri și o țigară.
- Dacă cablul de alimentare este deteriorat, trebuie înlocuit de producător sau de service-ul acestuia agent sau persoană calificată similar pentru a evita un pericol.
- Acest dispozitiv poate fi utilizat de către copiii cu vârsta de 8 ani și peste și persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mentale limitate sau lipsă de experiență și cunoștințe, dacă au fost supravegheați sau au primit instrucțiuni privind utilizarea aparatului în a mod sigur și înțelegeti riscurile implicate. Copiii nu au voie să se joace dispozitiv. Curățarea și întreținerea utilizatorului nu trebuie efectuate de copii fără supraveghere.
- Când utilizați un dispozitiv pentru a aspira cenușa dintr-un șemineu, nu aspirați cenușa la o temperatură mai mare de 40°C. Nu aspirați cenușa sau alte obiecte care nu au ars complet.
- Nu folosiți dispozitivul dacă filtrul nu este instalat! Nu utilizați alte filtre decât cele (filtru de foc) incluse împreună cu dispozitivul de către producător.
- Numai pentru cenușa rece. „Cenușa rece” este cenușa care a fost răcită pentru o perioadă suficientă de timp, fără buzunare de jar. Acest lucru poate fi confirmat căutând în cenușă buzunarele de jar cu unelte metalice înainte de a utiliza aspiratorul de cenușă. Cenușa rece nu degajă nicio căldură recunoscută.
- Locul de utilizare - Substanța pentru praf - cenușa rece de la șeminee, sobe pe lemne/carbune, scrumiere, gratare.
- Goliți și curățați aspiratorul înainte și după aspirare pentru a evita acumularea de murdărie materiale care pot cauza pericol de incendiu în aspirator.
- Restricții de utilizare - a nu se utiliza pentru separarea prafului nociv pentru sănătate (clasele de praf L, M, H).
- Nu aspira funinginea.
- Aspirați numai cenușa din combustibilii aprobați.
- Nu aspirați obiecte fierbinți, arzătoare sau strălucitoare.
- Nu aspirați obiecte cu o temperatură mai mare de > 40°C.
- Nu aspirați substanțe inflamabile.
- Acest dispozitiv poate fi utilizat în mod normal la frecvența de intrare a puterii de 50Hz sau 60Hz, nu este nevoie să faceți ajustări.

Informații pentru consumatori cu privire la modul de eliminare a deșeurilor de echipamente electrice și electronice:

Deșeurile de echipamente electrice și electronice nu trebuie aruncate împreună cu alte deșeuri menajere. Aceste dispozitive trebuie colectate separat, așa cum este indicat de semnul atașat: un coș de gunoi tăiat. Nerespectarea acestor reguli la aruncarea dispozitivelor vechi poate pune în pericol mediul și sănătatea umană, deoarece dispozitivele conțin componente periculoase precum cabluri electrice, materiale plastice, întrerupătoare etc. Pentru a evita aceste riscuri, aceste componente trebuie colectate și prelucrate corespunzător de către firme specializate. Nu este acceptabil să dezasamblați singur echipamentul vechi. Casele private joacă un rol important în reutilizare și valorificare, inclusiv în reciclarea aparatelor vechi. Este în principal o participare activă la sistemul de colectare a deșeurilor.



HU

Hölgyeim és Uraim, köszönjük, hogy megvásárolták a termékünket!

A használat megkezdése előtt olvassa el az alábbi utasításokat a termék helyes használatához. Kérjük, tartsa be ezeket az utasításokat és a jövőbeni ajánlások betartása, mivel a be nem tartás életet vagy egészséget veszélyeztethet.

Fontos: A JÖVŐRE VONATKOZZ!

- Használat előtt olvassa el teljesen, és kövesse a kézikönyvben található összes utasítást.
- Ne használja a terméket, ha valamelyik része hiányzik vagy sérült.
- Kérjük, tartsa meg ezt a kézikönyvet későbbi felhasználás céljából.

LEÍRÁS:

- Tartály: 4 liter
- Teljesítmény: 600W
- Feszültség: 220-240V
- Frekvencia: 5-60Hz
- Légáramlás: 1,3 m³/perc
- A tápkábel hossza: 180 cm
- Méretek: 23/22,5/22,5cm
- Súly: 1,40 kg

JELLEGZETES:

A porzsák nélküli porszívó tökéletes kályhák, kandallók, grillsütők és más erősen poros területek alapos tisztítására. helyeken. Ennek a porszívónak a tartálya fémből készült és kapcsokkal van rögzítve, amelyek megkönnyítik és gyorsabban tisztítják a porszívó belsejét. A tartály űrtartalma 4 liter. Fémcsővel van felszerelve, amely lehetővé teszi a legnehezebben szívható területek elérését. Hajlítót hegy. Ezenkívül a 600 W-os motor hatékony és gyors tisztítást garantál még a nehezen elérhető helyeken is.

BELEÉRTVE:

- Porszívó
- HEPA szűrő
- Cső
- Lapos hegy

RÉSZ LEÍRÁS:

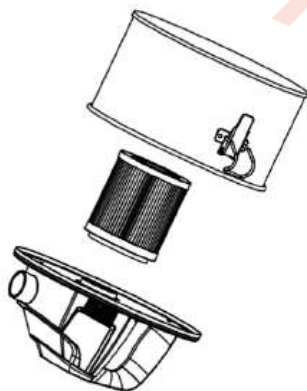
1. Szívónyílás
2. Kapcsoló
3. Tank
4. Fém klip
5. Fő egység
6. Fogantyú
7. Mosható HEPA szűrő
8. Műanyag részfűvóka
9. Hajlított alumínium cső
10. Mosható szövetszűrőzsák

Karbantartás és tisztítás

- Kapcsolja ki a porszívót.
- Húzza ki a dugót a tápegységből.
- Válassza le a tömlőt, a csövet és a tartályt.
- Tisztítsa meg az A, B csatlakozót, a fémtömlőt és a csövet, és ellenőrizze, hogy nincsenek-e eltömődve.
- A műanyag részek tisztításához használjon nedves ruhát.
- Űrítse ki a portartályt, és szükség esetén mossa ki.
- Tisztítsa meg a szűrőn lévő port kefével, és szükség esetén mossa le.
- Ne használjon tisztítószereket, oldószereket vagy éles tárgyakat a tisztításhoz.

Használati útmutató

• Rögzítse a HEPA szűrőt (8) a motor talpára az ábra szerint, és rögzítse a fő egységet a tartályhoz. A szűrőt minden intenzív használat után ki kell venni és meg kell tisztítani.



- Csatlakoztassa szorosan a fémtömlő (7) vagy az alumínium fűvóka (10) egyik végét a tartály szívónyílásához (1).
- Dugja be a dugót a konnektorba.
- Bekapcsolás: állítsa a kapcsolót (2) "I" állásba
- Kikapcsolás: állítsa a kapcsolót (2) "O" állásba
- Helyezze be az alumínium fűvókát (10) a kandallóba vagy a kályhába, hogy felszívja a hamut.
- Lassan mozgassa a szívócsövet a szennyezett területen.

Javítás

Csak a gyártó által javasolt tartozékokat és cserealkatrészeket használjon. Ha a berendezés minőségellenőrzésünk és az Ön karbantartása ellenére meghibásodik, csak felhatalmazott villanyszerelővel javíttassa meg.

Garanciális információk

A gyártó a vásárló lakóhelye szerinti ország hatályos szabályozása szerint, minimum 1 évre (Németország: 2 évre) garanciát vállal, amely a készülék végfelhasználónak történő eladásától számítva.

A garancia csak az anyag- és gyártási hibákra vonatkozik.

A garanciális javításokat csak hivatalos szervizközpont végezheti. Jótállási igény benyújtásakor be kell nyújtania az eredeti vásárlási bizonylatot (a vásárlás dátumával).

A garancia nem érvényes az alábbi esetekben:

- Normális kopás és elhasználódás
- Nem rendeltetésszerű használat, például a készülék túlterhelése, nem jóváhagyott tartozékok használata
- Erőhasználat, külső hatások okozta károk
- A használati utasítás be nem tartásából eredő károk, beleértve: nem megfelelő áramforráshoz való csatlakozás vagy a telepítési utasítások be nem tartása
- Részben vagy teljesen leszerelt készülékek

FIGYELEM

A készülék megfelel az elektromos berendezésekre vonatkozó biztonsági követelményeknek. Mielőtt elkezdené, figyelmesen olvassa el az utasításokat. A nem megfelelő használat károsodáshoz vezethet. Azok a felhasználók, akik nem olvasták el ezeket az utasításokat, nem használhatják a készüléket. Kérjük, őrizze meg ezeket az utasításokat. A készüléket gyermekek és tinédzserek nem használhatják.

Biztonsági információk

- Ne hagyja felügyelet nélkül a bekapcsolt porszívót.

A hálózati feszültségnek meg kell egyeznie a gép adattábláján szereplő adatokkal.

- Ne szállítsa a tisztítóeszközt a kábelnél fogva. A kábelt csak a segítségével húzza ki az aljzatból kihúzva a dugót. Óvja a kábelt olajtól, hőtől és éles szélektől. A sérült kábelek előfordulhatnak áramütést okozhat.

- Ügyeljen arra, hogy ne sértse meg a kábelt azáltal, hogy áthalad rajta, összenyomja, elszakítja stb.

- A készülék tisztítása vagy karbantartása előtt húzza ki a csatlakozódugót.

- Tartsa tisztán és működőképes állapotban a fűvókákat és a szűrőket, hogy a tisztítószer működjön jobb és biztonságosabb.

- Ne használja vízszívásra.

- Ne hagyja esőben a porszívót.

- Tisztításhoz ne merítse vízbe.

- Ne használja a porszívót gyúlékony vagy robbanásveszélyes folyadékok, maró hatású tárgyak felszívására, forró és égő por vagy az emberi szervezetre ártalmas anyag.

- Csak a gyártó által javasolt tartozékokat használja.

- Tartsa a porszívót száraz helyiségben.

- Ne porszívózzon fel tárgyakat: folyékony, gyúlékony, robbanásveszélyes vagy veszélyes anyag, maró anyag és égő hamu, gyufa és egy cigaretta.

- Ha a tápkábel sérült, a gyártónak vagy szervízének kell kicserélnie

ügynök vagy hasonló képesítésű személy a veszély elkerülése érdekében.

- Ezt a készüléket 8 évesnél idősebb gyermekek és olyan személyek használhatják korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességek vagy tapasztalat és tudás hiánya, ha felügyelték őket, vagy utasításokat kaptak a készülék használatával kapcsolatban a biztonságos módon, és megértse az ezzel járó kockázatokat. Gyermekek nem játszhatnak eszköz. A tisztítást és a felhasználói karbantartást gyermekek nem végezhetik anélkül felügyelet.

- Ha kandallóból hamut szív ki, ne szívjon ki 40 °C-nál magasabb hőmérsékletű hamut. Ne porszívózzon fel hamut vagy más olyan tárgyat, amely nem égett le teljesen.

az eloltottakat fel kell porszívózni.

- Ne használja a készüléket, ha a szűrő nincs felszerelve! Ne használjon a gyártó által a készülékhez mellékelt (tűzszűrő) szűrőn kívül más szűrőt.

- Csak hideg hamuhoz. A „hideg hamu” olyan hamu, amelyet kellő ideig hűtötték parázsszebek nélkül. Ezt megerősítheti, ha a hamu porszívó használata előtt fémszerszámokkal megkeresi a parázsszebeket a hamuban. A hideg hamu nem ad ki felismerhető hőt.

- Felhasználási hely - Porozó anyag - kandallók hideg hamuja, fa/szén kályhák, hamutartók, grillsütők.

- Őrítse ki és tisztítsa meg a porszívót porszívózás előtt és után, hogy elkerülje a szennyeződés felhalmozódását olyan anyagok, amelyek tűzveszélyt okozhatnak a porszívóban.

- Felhasználási korlátozások - egészségre ártalmas por leválasztására (L, M, H porosztály) ne használja.

- Ne porszívózza fel a kormot.

- Csak jóváhagyott tüzelőanyagok hamut szívjon fel.

- Ne porszívózzon fel forró, égő vagy izzó tárgyakat.

- Ne porszívózzon fel olyan tárgyakat, amelyek hőmérséklete meghaladja a 40°C-ot.

- Ne porszívózzon gyúlékony anyagokat.

- Ez az eszköz normál módon 50 Hz vagy 60 Hz bemeneti frekvencián használható, nincs szükség beállításra.

Tájékoztatás a fogyasztóknak az elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak ártalmatlanításával kapcsolatban:

Az elektromos és elektronikus berendezéseket nem szabad más háztartási hulladékkal együtt kidobni. Ezeket az eszközöket külön kell gyűjteni, amit a mellékelt tábla is jelez: levágott szemetes. A szabályok be nem tartása a régi készülékek ártalmatlanítása során veszélyeztetheti a környezetet és az emberi egészséget, mivel a készülékek veszélyes alkatrészeket tartalmaznak, mint például elektromos kábelek, műanyagok, kapcsolók stb. E kockázatok elkerülése érdekében ezeket az összetevőket erre szakosodott cégeknek kell összegyűjteniük és megfelelően feldolgozniuk. Nem fogadható el, hogy a régi berendezést saját kezűleg szétszerelje. A magánházak fontos szerepet játszanak az újrahasználatban és hasznosításban, beleértve a régi készülékek újrahasznosítását is. Főleg a hulladékgyűjtési rendszerben való aktív részvétel.



SK

Dámy a páni, ďakujeme vám za zakúpenie nášho produktu!

**Pred použitím si prečítajte nasledujúce pokyny
pre správne použitie produktu. Uschovajte si prosím tieto pokyny
a bude sa riadiť jeho odporúčaniami, pretože ich nedodržiavanie môže ohroziť život alebo zdravie.**

Dôležité: UCHOVÁVAJTE BUDÚCNOSŤ!

- Pred použitím si ho prosím dôkladne prečítajte a postupujte podľa všetkých pokynov v príručke.
- Nepoužívajte výrobok, ak niektorá jeho časť chýba alebo je poškodená.
- Tento návod si uschovajte pre budúce použitie.

ŠPECIFIKÁCIA:

- Nádrž: 4L
- Výkon: 600W
- Napätie: 220-240V
- Frekvencia: 5-60Hz
- Prietok vzduchu: 1,3 m³/min
- Dĺžka napájacieho kábla: 180 cm
- Rozmery: 23/22,5/22,5cm
- Hmotnosť: 1,40 kg

CHARAKTERISTIKA:

Bezvreckový vysávač je ideálny na dôkladné čistenie kachlí, krbov, grilov a iných silne prašných priestorov.

Miesta. Nádrž tohto vysávača je kovová a upevnená sponami, ktoré umožňujú jednoduchšie a rýchlejšie čistenie vo vnútri vysávača. Nádoba má objem 4 litre. Je vybavený kovovou trubicou, ktorá umožňuje prístup do najťažšie sacích oblastí. Zahnutá špička. 600W motor navyše zaručuje efektívne a rýchle čistenie aj ťažko dostupných miest.

V cene:

- Vysávač
- HEPA filter
- Trubica
- Plochy hrot

ČIASTOČNÝ POPIS:

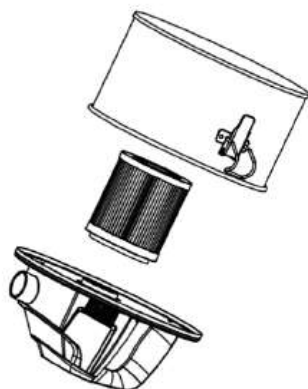
1. Nasávací otvor
2. Prepínač
3. Nádrž
4. Kovová spona
5. Hlavná jednotka
6. Rukoväť
7. Umývateľný HEPA filter
8. Plastová štrbinová tryska
9. Zakrivená hliníková trubica
10. Umývateľné látkové filtračné vrecko

Údržba a čistenie

- Vypnite vysávač.
- Odpojte zástrčku zo zdroja napájania.
- Odpojte hadicu, potrubie a nádrž.
- Vyčistite konektor A, B, kovovú hadicu a potrubie a uistite sa, že nie sú upchaté.
- Na čistenie plastových častí použite vlhkú handričku.
- Vyprázdnite nádobu na prach a v prípade potreby ju umyte.
- Prach na filtri očistite kefkou a v prípade potreby ho umyte.
- Na čistenie nepoužívajte čistiace prostriedky, rozpúšťadlá ani ostré predmety.

Inštrukcie na používanie

- Pripojte HEPA filter (8) k základni motora podľa obrázka a pripevnite hlavnú jednotku k nádrži. Filter je potrebné vybrať a vyčistiť po každom intenzívnom použití.



- Pevne pripojte jeden koniec kovovej hadice (7) alebo hliníkovej trysky (10) k saciemu otvoru (1) na nádrži.
- Zasuňte zástrčku do zásuvky.
- Zapnutie: nastavte spínač (2) do polohy "I".
- Vypnutie: nastavte spínač (2) do polohy "O".
- Vložte hliníkovú hubicu (10) do krbu alebo kachlí, aby ste vysali popol.
- Pomaly pohybujte sacou trubicou nad znečistenou oblasťou.

Oprava

Používajte iba príslušenstvo a náhradné diely odporúčané výrobcom. Ak zariadenie napriek našej kontrole kvality a vašej údržbe zlyhá, nechajte ho opraviť iba autorizovanému elektrikárovi.

Informácie o záruke

Výrobca poskytuje záruku v súlade s predpismi platnými v krajine bydliska zákazníka po dobu minimálne 1 roka (Nemecko: 2 roky), počítajúc od dátumu predaja zariadenia konečnému užívateľovi.

Záruka sa vzťahuje len na chyby materiálu a spracovania.

Záručné opravy môže vykonávať iba autorizované servisné stredisko. Pri reklamácií je potrebné predložiť originál dokladu o kúpe (s dátumom nákupu).

Záruka sa nevzťahuje na prípady:

- Bežné opotrebovanie
- Nesprávne používanie, napríklad preťaženie zariadenia, používanie neschváleného príslušenstva
- Použitie sily, poškodenie spôsobené vonkajšími vplyvmi
- Poškodenie spôsobené nedodržaním návodu na obsluhu, vrátane: pripojenie k nevhodnému zdroju napájania alebo nedodržanie pokynov na inštaláciu
- Čiastočne alebo úplne demontované zariadenia

POZOR

Zariadenie vyhovuje bezpečnostným požiadavkám na elektrické zariadenia. Pred začatím si pozorne prečítajte pokyny. Nesprávne používanie môže viesť k poškodeniu. Používatelia, ktorí si neprečítali tieto pokyny, by nemali zariadenie obsluhovať. Uchovajte si tieto pokyny. Zariadenie nemôžu používať deti a mladiství.

Bezpečnostné informácie

- Nenechávajte zapnutý vysávač bez dozoru.

Sieťové napätie sa musí zhodovať s údajmi na typovom štítku stroja.

- Čistiace zariadenie nenoste za kábel. Kábel vyťahujte zo zásuvky iba pomocou vytiahnutím zástrčky. Chráňte kábel pred olejom, teplom a ostrými hranami. Môžu byť poškodené káble spôsobiť úraz elektrickým prúdom.

- Dávajte pozor, aby ste kábel nepoškodili prejením, rozdrvením, roztrhnutím atď.

- Pred čistením alebo údržbou zariadenia vytiahnite zástrčku.

- Udržujte trysky a filtre čisté a v prevádzkovom stave, aby čistič fungoval lepšie a bezpečnejšie.

- Nepoužívajte na vysávanie vody.

- Nenechávajte vysávač na daždi.

- Pri čistení neponárajte do vody.

- Vysávač nepoužívajte na vysávanie horľavých alebo výbušných kvapalín, korozívnych predmetov, horúci a horiaci prach alebo materiál škodlivý pre ľudské telo.

- Používajte iba príslušenstvo odporúčané výrobcom.

- Uchovávajte vysávač v suchej miestnosti.

- Nevysávajte predmety: tekuté, horľavé, výbušné alebo nebezpečné materiály, korozívny materiál a horiaci popol, zápalky a cigarety.

- Ak je napájací kábel poškodený, musí byť vymenený výrobcom alebo jeho servisom agenta alebo podobne kvalifikovanej osoby, aby sa predišlo nebezpečenstvu.

- Toto zariadenie môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie a osoby s obmedzené fyzické, zmyslové alebo duševné schopnosti alebo nedostatok skúseností a vedomostí, ak boli pod dozorom alebo dostali pokyny týkajúce sa používania spotrebiča v a bezpečným spôsobom a pochopiť súvisiace riziká. Deti sa nesmú hrať zariadenie. Čistenie a užívateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

- Keď používate zariadenie na odsávanie popola z krbu, nevysávajte popol s teplotou vyššou ako 40 °C. Nevysávajte popol ani iné predmety, ktoré úplne nezhoreli.

uhásené treba povysávať.

- Zariadenie nepoužívajte, ak nie je nainštalovaný filter! Nepoužívajte iné filtre ako tie (požiarny filter), ktoré sú súčasťou zariadenia od výrobcu.

- Len na studený popol. „Studený popol“ je popol, ktorý bol dostatočne dlhý čas chladený bez vreciek uhlíkov. To sa dá potvrdiť tak, že pred použitím vysávača popola pomocou kovových nástrojov prehľadáte v popole vrecká na žeravé uhlíky. Studený popol nevydáva žiadne rozpoznateľné teplo.

- Miesto použitia - Prostriedok na utieranie prachu - studený popol z krbov, kachlí na drevo/uhlie, popolníkov, grilov.

- Vyprázdňte a vyčistite vysávač pred a po vysávaní, aby ste zabránili hromadeniu nečistôt

materiály, ktoré môžu spôsobiť nebezpečenstvo požiaru vo vysávači.

- Obmedzenia používania - nepoužívať na odľučovanie zdraviu škodlivého prachu (triedy prachu L, M, H).

- Nevysávajte sadze.

- Vysávajte iba popol zo schválených palív.

- Nevysávajte žiadne horúce, horiace alebo žeravé predmety.

- Nevysávajte predmety s teplotou vyššou ako > 40°C.

- Nevysávajte žiadne horľavé látky.

- Toto zariadenie je možné normálne používať pri vstupnej frekvencii 50 Hz alebo 60 Hz, nie je potrebné vykonávať žiadne úpravy.

Informácie pre spotrebiteľov týkajúce sa likvidácie odpadu z elektrických a elektronických zariadení:

Elektrické a elektronické zariadenia sa nesmú vyhadzovať spolu s ostatným domovým odpadom. Tieto zariadenia je potrebné zbierať oddelene, na čo upozorňuje aj priložená tabuľka: prerezaný odpadkový kôš. Nedodržanie pravidiel pri likvidácii starých spotrebičov môže ohroziť životné prostredie a zdravie ľudí, nakoľko spotrebiče obsahujú nebezpečné časti ako elektrické káble, plasty, vypínače a pod. Aby sa predišlo týmto rizikám, tieto komponenty musia zbierať a riadne spracovať špecializované spoločnosti. Je neprijateľné demontovať staré zariadenie sami. Súkromné domy zohrávajú dôležitú úlohu pri opätovnom použití a recyklácii, vrátane recyklácie starých spotrebičov. Najmä aktívna účasť v systéme zberu odpadu.



ET

Daamid ja härrad, aitäh meie toote ostmise eest!
Enne kasutamist lugege palun järgmisi juhiseid
toote õigeks kasutamiseks. Hoidke neid juhiseid peal
ja järgida selle soovitusi, kuna mittevastavus võib ohustada elu või tervist.

Tähtis: hoidke tulevikuks!

- Palun lugege see enne kasutamist täielikult läbi ja järgige kõiki juhiseid.
- Ärge kasutage toodet, kui mõni osa puudub või on kahjustatud.
- Hoidke seda juhendit edaspidiseks kasutamiseks.

SPETSIFIKATSIOON:

- Paak: 4L
- Võimsus: 600W
- Pinge: 220-240V
- Sagedus: 5-60Hz
- Õhuvool: 1,3 m³/min
- Toitejuhtme pikkus: 180cm
- Mõõdud: 23/22,5/22,5cm
- kaal: 1,40 kg

KARAKTERISTIK:

Kotita tolmuimeja sobib suurepäraselt ahjude, kaminade, grillide ja muude tugevalt tolmuste kohtade põhjalikuks puhastamiseks. kohad. Selle tolmuimeja paak on metallist ja kinnitatud klambritega, mis võimaldavad tolmuimeja sisemust lihtsamalt ja kiiremini puhastada. Mahuti maht on 4 liitrit. See on varustatud metalltoruga, mis võimaldab juurdepääsu kõige raskemini imetavatele aladele. Kumer ots. Lisaks tagab 600 W mootor tõhusa ja kiire puhastamise ka raskesti ligipääsetavatest kohtadest.

KAASA:

- Tolmuimeja
- HEPA filter
- Toru
- Lame ots

OSA KIRJELDUS:

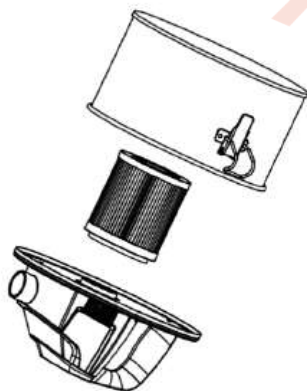
1. Imemisava
2. Lüliti
3. Tank
4. Metallist klamber
5. Põhiseade
6. Käepide
7. Pestav HEPA filter
8. Plastist piluotsik
9. Kumer alumiiniumtoru
10. Pestav riidest filtrikott

Hooldus ja puhastus

- Lülitage tolmuimeja välja.
- Ühendage pistik vooluvõrgust lahti.
- Ühendage lahti voolik, toru ja paak.
- Puhastage pistikud A, B, metallvoolik ja toru ning veenduge, et need poleks ummistunud.
- Kasutage plastosade puhastamiseks niisket lappi.
- Tühjendage tolmumahuti ja peske seda vajadusel.
- Puhastage filtril olev tolm harjaga ja vajadusel peske.
- Ärge kasutage puhastamiseks puhastusvahendeid, lahusteid ega teravaid esemeid.

Kasutusjuhend

- Kinnitage HEPA-filter (8) mootori alusele, nagu näidatud, ja kinnitage põhiseade paagi külge. Filter tuleb pärast iga intensiivset kasutamist eemaldada ja puhastada.



- Ühendage metallvooliku (7) või alumiiniumotsiku (10) üks ots tihedalt paagi imemispordiga (1).
- Sisestage pistik pistikupessa.
- Sisselülitamine: seadke lüliti (2) asendisse "I".
- Väljalülitamine: seadke lüliti (2) asendisse "O".
- Sisestage alumiiniumotsik (10) tuha imemiseks kaminasse või ahju.
- Liigutage imemistoru aeglaselt üle määrdunud ala.

Remont

Kasutage ainult tootja soovitatud tarvikuid ja varuosi. Kui seade ebaõnnestub vaatamata meie kvaliteedikontrollile ja teie hooldusele, laske seda parandada ainult volitatud elektrikul.

Garantii teave

Tootja annab garantii vastavalt kliendi elukohariigis kehtivatele regulatsioonidele minimaalselt 1 aastaks (Saksamaa: 2 aastat) alates seadme müügikuupäevast lõppkasutajale.

Garantii hõlmab ainult materjali- ja tootmisvigu.

Garantiiremonti võib teha ainult volitatud teeninduskeskus. Garantiinõude esitamisel tuleb esitada originaal ostutšekk (ostukuupäevaga).

Garantii ei kehti järgmistel juhtudel:

- Normaalne kulumine
- Ebaõige kasutamine, nt seadme ülekoormamine, heakskiitmata tarvikute kasutamine
- Jõu kasutamine, välismõjudest põhjustatud kahju
- Kahjud, mis tulenevad kasutusjuhendi eiramisest, sealhulgas: ühendamine sobimatu toiteallikaga või paigaldusjuhiste mittejärgimine
- Osaliselt või täielikult demonteeritud seadmed

TÄHELEPANU

Seade vastab elektriseadmete ohutusnõuetele. Enne alustamist lugege hoolikalt juhiseid. Ebaõige kasutamine võib põhjustada kahjustusi. Kasutajad, kes pole neid juhiseid lugenud, ei tohiks seadet kasutada. Hoidke need juhised alles. Seadet ei saa kasutada lapsed ja noorukid.

Ohutusalaane teave

- Ärge jätke sisselülitatud tolmuimejat järelevalveta.

Võrgupinge peab vastama masina andmesildil olevatele andmetele.

- Ärge kandke puhastusseadet juhtimest hoides. Eemaldage kaabel pistikupesast ainult kasutades pistiku välja tõmmates. Kaitske kaablit õli, kuumuse ja teravate servade eest. Kahjustatud kaablid võivad põhjustada elektrilöögi.

- Olge ettevaatlik, et mitte kahjustada kaablit, jookstes sellest üle, seda muljudes, rebenes vms.

- Enne seadme puhastamist või hooldamist eemaldage pistik.

- Hoidke düüsid ja filtrid puhtad ja töökorras, et puhastusvahend töötaks parem ja turvalisem.

- Ärge kasutage vee imemiseks.

- Ärge jätke tolmuimejat vihma kätte.

- Ärge kastke puhastamiseks vette.

- Ärge kasutage tolmuimejat kergesti süttivate või plahvatusohtlike vedelike, söövitavate esemete, kuum ja põlev tolmu või inimkehale kahjulik materjal.

- Kasutage ainult tootja soovitatud tarvikuid.

- Hoidke tolmuimejat kuivas ruumis.

- Ärge imege tolmuimejaga esemeid: vedelaid, tuleohtlikke, plahvatusohtlikke või ohtlikke materjale, söövitavat materjali ja põlev tuhk, tikud ja sigaret.

- Kui toitejuhe on kahjustatud, peab välja vahetama tootja või tema teenindus

esindaja või sarnase kvalifikatsiooniga isik ohu vältimiseks.

- Seda seadet saavad kasutada 8-aastased ja vanemad lapsed ning inimesed, kellel on piiratud füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed või kogemuste ja teadmiste puudumine, kui neid on jäljitud või neile on antud juhiseid seadme kasutamise kohta a

ohutul viisil ja mõista kaasnevaid riske. Lapsed ei tohi mängida

seade. Lapsed ei tohi puhastada ega hooldada ilma

järelevalve.

- Kui kasutate seadet kaminast tuha imemiseks, ärge imege välja tuhka, mille temperatuur on kõrgem kui 40 °C. Ärge imege tolmuimejaga kokku tuhka ega muid esemeid, mis pole täielikult põlenud.

kustunud need tuleb tolmuimejaga üles tõmmata.

- Ärge kasutage seadet, kui filter pole paigaldatud! Ärge kasutage muid filtreid peale nende (tulefilter), mille tootja on seadmega kaasas.

- Ainult külma tuha jaoks. "Külm tuhk" on piisavalt kaua jahtunud tuhk ilma sütetaskuteta. Seda saab kinnitada, kui enne tuhaimeja kasutuselevõttu otsida tuhast metallist tööriistadega sütetaskuid. Külm tuhk ei eralda äratuntavat soojust.

- Kasutuskohad - Tolmu tekitav aine - külm tuhk kaminatest, puu/sõeahjudest, tuhatoosidest, grillidest.

- Tühjendage ja puhastage oma tolmuimeja enne ja pärast tolmuimemist, et vältida mustuse kogunemist materjale, mis võivad põhjustada tolmuimejas tulekahju.

- Kasutuspiirangud - mitte kasutada tervisele kahjuliku tolmu eraldamiseks (tolmuklassid L, M, H).

- Ärge imege tahma tolmuimejaga kokku.

- Vaakume ainult heakskiidetud kütustest pärit tuhka.

- Ärge imege tolmuimejaga kuumi, põlevaid või hõõguvaid esemeid.

- Ärge imege tolmuimejaga esemeid, mille temperatuur on üle > 40°C.

- Ärge imege tolmuimejaga süttivaid aineid.

- Seda seadet saab tavapärast kasutada toite sisendsagedusel 50 Hz või 60 Hz, reguleerimist pole vaja teha.

Teave tarbijatele elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kõrvaldamise kohta:

Elektri- ja elektroonikaseadmeid ei tohi ära visata koos muude olmejäätmetega. Need seadmed tuleb eraldi koguda, millele viitab ka juuresolev tabel: väljalõigatud prügikast. Vanade seadmete utiliseerimisel reeglite eiramine võib ohustada keskkonda ja inimeste tervist, kuna seadmed sisaldavad ohtlikke osi nagu elektrijuhtmed, plastikud, lülitid jne. Nende riskide vältimiseks peavad spetsialiseerunud ettevõtted need komponendid kokku koguma ja korralikult töötleva. Vana seadme ise lahtivõtmine on vastuvõetamatu. Eramajadel on oluline roll taaskasutamises ja ringlussevõtus, sealhulgas vanade seadmete taaskasutamises. Eelkõige aktiivne osalemine jäätmekogumissüsteemis.



LT

Ponios ir ponai, ačiū, kad išigijote mūsų produktą!
Prieš pradėdami naudoti, perskaitykite šias instrukcijas
už teisingą produkto naudojimą. Laikykite šias instrukcijas
laikyti jos rekomendacijų, nes nesilaikymas gali pakenkti gyvybei ar sveikatai.

Svarbu: SAUGOKITE ATEITIES!

- Prieš naudojimą perskaitykite jį ir vykdykite visas instrukcijas.
- Nenaudokite gaminio, jei trūksta ar yra pažeista kuri nors dalis.
- Prašome pasilikti šį vadovą, kad galėtumėte sužinoti ateityje.

SPECIFIKACIJA:

- Bakas: 4L
- Galia: 600W
- Įtampa: 220-240V
- Dažnis: 5-60Hz
- Oro srautas: 1,3 m³/min
- Maitinimo laido ilgis: 180cm
- Matmenys: 23/22,5/22,5cm
- Svoris: 1,40 kg

CHARAKTERISTIKA:

Dulkių siurblys be maišelio puikiai tinka kruopščiam krosnių, židinių, grotelių ir kitų labai dulkėtų vietų valymui. Šio dulkių siurblio bakas yra metalinis ir tvirtinamas spausūkiais, kurie leidžia lengviau ir greičiau išvalyti dulkių siurblio vidų. Talpykla yra 4 litrų talpos. Jame yra metalinis vamzdis, leidžiantis patekti į sunkiausiai įsiurbiamas vietas. Išlenktas galiukas. Be to, 600 W variklis garantuoja efektyvų ir greitą net sunkiai pasiekiamų vietų valymą.

ĮSKAITANT:

- Dulkių siurblys
- HEPA filtras
- Vamzdis
- Plokščias galiukas

DETALĖS APRAŠYMAS:

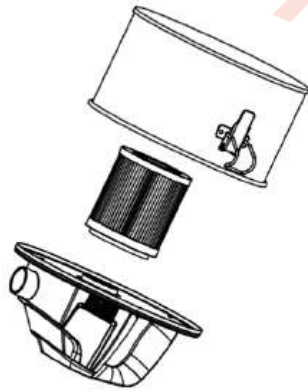
1. Siurbimo anga
2. Jungiklis
3. Bakas
4. Metalinis segtukas
5. Pagrindinis blokas
6. Rankena
7. Plaunamas HEPA filtras
8. Plastikinis lizdo antgalis
9. Lenktas aliuminio vamzdis
10. Plaunamas medžiaginis filtro maišelis

Priežiūra ir valymas

- Išjunkite dulkių siurbli.
- Atjunkite kištuką nuo maitinimo šaltinio.
- Atjunkite žarną, vamzdį ir baką.
- Išvalykite jungtis A, B, metalinę žarną ir vamzdį ir įsitikinkite, kad jie nėra užsikimšę.
- Plastikinės dalis valykite drėgna šluoste.
- Ištuštinkite dulkių talpyklą ir, jei reikia, išplaukite.
- Nuvalykite dulkes ant filtro šepečiu ir, jei reikia, nuplaukite.
- Valymui nenaudokite valymo priemonių, tirpiklių ar aštrių daiktų.

Naudojimo instrukcijos

- Pritvirtinkite HEPA filtrą (8) prie variklio pagrindo, kaip parodyta, ir pritvirtinkite pagrindinį įrenginį prie bako. Filtrą reikia išimti ir išvalyti po kiekvieno intensyvaus naudojimo.



- Tvirtai prijunkite vieną metalinės žarnos (7) arba aliuminio antgalio (10) galą prie bako įsiurbimo angos (1).
- Įkiškite kištuką į elektros lizdą.
- Įjungimas: nustatykite jungiklį (2) į padėtį „I“.
- Išjungimas: nustatykite jungiklį (2) į „O“.
- Aliumininį antgalį (10) įkiškite į židinį arba krosnelę, kad išsiurbtumėte pelenus.
- Lėtai perkeltkite siurbimo vamzdelį per nešvarią sritį.

Remontas

Naudokite tik gamintojo rekomenduojamus priedus ir atsargines dalis. Jei įranga sugenda nepaisant mūsų kokybės kontrolės ir jūsų priežiūros, leiskite ją taisyti tik įgaliotam elektrikui.

Informacija apie garantiją

Gamintojas, vadovaudamasis kliento gyvenamojoje šalyje galiojančiais reglamentais, suteikia garantiją ne trumpesnę kaip 1 metų laikotarpiui (Vokietija: 2 metai), skaičiuojant nuo įrenginio pardavimo galutiniam vartotojui datos.

Garantija taikoma tik medžiagų ir gamybos defektams.

Garantinį remontą gali atlikti tik įgaliotasis aptarnavimo centras. Teikdami garantinį reikalavimą turite pateikti originalų pirkimo kvitą (su pirkimo data).

Garantija netaikoma šiais atvejais:

- Normalus nusidėvėjimas
- Netinkamas naudojimas, pvz., prietaiso perkrovimas, nepatvirtintų priedų naudojimas
- Jėgos panaudojimas, žala, padaryta išorinių poveikių
- Žala, atsiradusi dėl naudojimo instrukcijų nesilaikymo, įskaitant: prijungimas prie netinkamo maitinimo šaltinio arba montavimo instrukcijų nesilaikymas
- Iš dalies arba visiškai išmontuoti įrenginiai

DĖMESIO

Prietaisas atitinka elektros įrangos saugos reikalavimus. Prieš pradėdami, atidžiai perskaitykite instrukcijas. Netinkamas naudojimas gali sukelti žalą. Vartotojai, kurie neperskaitė šių instrukcijų, neturėtų naudoti įrenginio. Išsaugokite šias instrukcijas. Prietaiso negali naudoti vaikai ir paaugliai.

Saugumo informacija

- Nepalikite įjungto dulkių siurblio be priežiūros.

Tinklo įtampa turi atitikti duomenis, nurodytus mašinos vardinėje lentelėje.

- Neneškite valymo įrenginio už laido. Ištraukite kabelį iš lizdo tik naudodami ištraukdami kištuką. Saugokite kabelį nuo alyvos, karščio ir aštrių kraštų. Pažeisti kabeliai gali sukelti elektros šoką.

- Būkite atsargūs, kad nepažeistumėte laido per jį pervažiuodami, nesutraiškydami, suplėšydami ir pan.

- Prieš valydami arba prižiūrėdami įrenginį, ištraukite kištuką.

- Kad valiklis veiktų, purkštukai ir filtrai turi būti švarūs ir tvarkingi geriau ir saugiau.

- Nenaudokite vandens siurbimui.

- Nepalikite dulkių siurblio Lietuje.

- Valymui nenardinkite į vandenį.

- Nenaudokite dulkių siurblio degiams ar sprogiems skysčiams, esdinantiems daiktams siurbti, karštos ir degančios dulkės arba žmogaus organizmui kenksmingos medžiagos.

- Naudokite tik gamintojo rekomenduojamus priedus.

- Dulkių siurblių laikykite sausoje patalpoje.

- Nesiurbkite daiktų: skystų, degių, sprogių ar pavojingų medžiagų, esdinanti medžiaga ir degantys pelenai, degtukai ir cigaretė.

- Jei pažeistas maitinimo laidas, turi pakeisti gamintojas arba jo servisas agentas ar panašios kvalifikacijos asmuo, kad išvengtų pavojaus.

- Šį įrenginį gali naudoti 8 metų ir vyresni vaikai bei žmonės, turintys ribotos fizinės, jutimo ar protinės galimybės arba patirties ir žinių trūkumas, jei jie buvo prižiūrimi arba jiems buvo duotos instrukcijos, kaip naudoti prietaisą a saugiu būdu ir suprasti su tuo susijusią riziką. Vaikams neleidžiama žaisti prietaisais. Vaikai neturi atlikti valymo ir naudotojo priežiūros priežiūra.

- Naudodami prietaisą pelenams iš židinio išsiurbti, nesiurbkite pelenų, kurių temperatūra aukštesnė nei 40 °C. Nesiurbkite pelenų ar kitų nevisiškai sudegusių daiktų.

- Nenaudokite prietaiso, jei filtras neįdėtas! Nenaudokite kitų filtrų, išskyrus tuos (gaisro filtras), kuriuos gamintojas pateikė su prietaisu.

- Tik šaltiems pelenams. „Šalti pelenai“ – tai pakankamai ilgai vėsinti pelenai be žarijų kišenių. Tai galima patvirtinti prieš naudojant pelenų dulkių siurblių metaliniais įrankiais paieškojus pelenų žarijų kišenių. Šalti pelenai neišskiria jokios atpažįstamos šilumos.

- Naudojimo vieta - Medžiaga dulkėms valyti - šalti pelenai iš židinių, malkinės/anglies krosnys, peleninės, kepsninės.

- Ištuštinkite ir išvalykite dulkių siurblių prieš ir po siurbimo, kad nesusikauptų nešvarumai medžiagų, kurios gali sukelti dulkių siurblio gaisro pavojų.

- Naudojimo apribojimai – nenaudoti sveikatai kenksmingoms dulkėms atskirti (dulkių klasės L, M, H).

- Nesiurbkite suodžių.

- Siurbkite tik pelenus iš patvirtinto kuro.

- Nesiurbkite jokių karštų, degančių ar žėrinčių daiktų.

- Nesiurbkite jokių daiktų, kurių temperatūra aukštesnė nei > 40°C.

- Nesiurbkite jokių degių medžiagų.

- Šis įrenginys gali būti naudojamas įprastai, kai maitinimo įvesties dažnis yra 50 Hz arba 60 Hz, jo nereikia koreguoti.

Informacija vartotojams apie elektros ir elektroninės įrangos atliekų išmetimą:

Elektros ir elektroninės įrangos negalima išmesti su kitomis buitinėmis atliekomis. Šie prietaisai turi būti renkami atskirai, kaip nurodyta pridedamoje lentelėje: išpjauta šiukšlių dėžė. Taisyklių nepaisymas utilizuojant seną įrangą gali sukelti pavojų aplinkai ir žmonių sveikatai, kadangi įrangoje yra pavojingų dalių, tokių kaip elektros laidai, plastikai, jungikliai ir kt. Norint išvengti šios rizikos, šiuos komponentus turi surinkti ir tinkamai apdoroti specializuotos įmonės. Savarankiškas seno įrenginio išardymas yra nepriimtinas. Privatūs namai atlieka svarbų vaidmenį pakartotinai naudojant ir perdurbant, įskaitant senos įrangos perdurbimą. Visų pirma, aktyvus dalyvavimas atliekų surinkimo sistemoje.



LV

Dāmas un kungi, paldies, ka iegādājāties mūsu produktu!
Pirms sākat lietot, lūdzu, izlasiet šīs instrukcijas
par pareizu produkta lietošanu. Lūdzu, saglabāiet šos norādījumus
un ievērot tās ieteikumus, jo noteikumu neievērošana var apdraudēt dzīvību vai veselību.

Svarīgi: Ietaupiet nākotni!

- Pirms lietošanas izlasiet to un izpildiet visus norādījumus.
- Nelietojiet produktu, ja kādas daļas trūkst vai tā ir bojāta.
- Lūdzu, saglabāiet šo rokasgrāmatu turpmākai izmantošanai.

SPECIFIKĀCIJA:

- Tvertne: 4L
- Jauda: 600W
- Spriegums: 220-240V
- Frekvence: 5-60Hz
- Gaisa plūsma: 1,3 m³/min
- Strāvas vada garums: 180cm
- Izmēri: 23/22,5/22,5cm
- Svars: 1,40 kg

RAKSTUROJUMS:

Bezmaisu putekļsūcējs ir lieliski piemērots rūpīgai krāšņu, kamīnu, grilu un citu stipri putekļainu vietu tīrīšanai. Šī putekļsūcēja tvertne ir metāla un nostiprināta ar klipšiem, kas ļauj vieglāk un ātrāk tīrīt putekļsūcēja iekšpusi. Tvertnes tilpums ir 4 litri. Tas ir aprīkots ar metāla cauruli, kas ļauj piekļūt visgrūtāk iesūkjamām vietām. Izliekts gals. Turklāt 600 W motors garantē efektīvu un ātru pat grūti sasniedzamu vietu tīrīšanu.

IEKĻAUTS:

- Putekļu sūcējs
- HEPA filtrs
- Caurule
- Plakans gals

DAĻAS APRAKSTS:

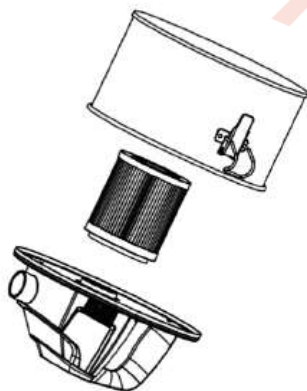
1. Sūkšanas ports
2. Slēdzis
3. Tvertne
4. Metāla klips
5. Galvenā iekārta
6. Rokturis
7. Mazgājams HEPA filtrs
8. Plastmasas spraugas sprausla
9. Izliekta alumīnija caurule
10. Mazgājams auduma filtra maisiņš

Apkope un tīrīšana

- Izslēdziet putekļu sūcēju.
- Atvienojiet kontaktdakšu no barošanas avota.
- Atvienojiet šļūteni, cauruli un tvertni.
- Notīriet savienotāju A, B, metāla šļūteni un cauruli un pārļiecinieties, ka tie nav aizsērējuši.
- Plastmasas detaļu tīrīšanai izmantojiet mitru drānu.
- Iztukšojiet putekļu tvertni un, ja nepieciešams, izmazgājiet to.
- Notīriet putekļus uz filtra ar suku un, ja nepieciešams, nomazgājiet.
- Tīrīšanai neizmantojiet tīrīšanas līdzekļus, šķīdinātājus vai asus priekšmetus.

Lietošanas instrukcija

- Pievienojiet HEPA filtru (8) pie motora pamatnes, kā parādīts attēlā, un pievienojiet galveno ierīci tvertnei. Pēc katras intensīvas lietošanas filtrs ir jāizņem un jāiztīra.



- Cieši pievienojiet vienu metāla šļūtenes (7) vai alumīnija sprauslas (10) galu ar tvertnes iesūkšanas atveri (1).
- Ievietojiet kontaktdakšu kontaktligzdā.
- Ieslēgšana: pagrieziet slēdzi (2) pozīcijā "I".
- Izslēgšana: pagrieziet slēdzi (2) uz "O".
- Ievietojiet alumīnija uzgali (10) kamīnā vai krāsnī, lai uzsūktu pelnus.
- Lēnām pārvietojiet sūkšanas cauruli pa netīro vietu.

Remonts

Izmantojiet tikai ražotāja ieteiktos piederumus un rezerves daļas. Ja iekārta neizdodas, neraugoties uz mūsu kvalitātes kontroli un jūsu apkopi, ļaujiet to salabot tikai pilnvarotam elektriķim.

Garantijas informācija

Ražotājs nodrošina garantiju atbilstoši klienta mītnes valstī spēkā esošajiem normatīvajiem aktiem, uz minimālo laiku 1 gads (Vācija: 2 gadi), skaitot no ierīces pārdošanas datuma gala lietotājam.

Garantija attiecas tikai uz materiālu un ražošanas defektiem.

Garantijas remontu drīkst veikt tikai pilnvarots servisa centrs. Iesniedzot garantijas prasību, jāiesniedz pirkuma čeka oriģināls (ar pirkuma datumu).

Garantija netiks piemērota šādos gadījumos:

- Normāls nolietojums
- Nepareiza lietošana, piemēram, ierīces pārslodze, neapstiprinātu piederumu izmantošana
- Spēka pielietošana, ārējās ietekmes radītie bojājumi
- Bojājumi, kas radušies lietošanas instrukciju neievērošanas dēļ, tostarp: savienojums ar neatbilstošu strāvas avotu vai uzstādīšanas instrukciju neievērošana
- Daļēji vai pilnībā demontētas ierīces

UZMANĪBU

Ierīce atbilst elektroiekārtu drošības prasībām. Pirms sākat, lūdzu, rūpīgi izlasiet instrukcijas. Nepareiza lietošana var izraisīt bojājumus. Lietotāji, kuri nav izlasījuši šīs instrukcijas, nedrīkst lietot ierīci. Lūdzu, saglabājiet šos norādījumus. Ierīci nevar lietot bērni un pusaudži.

Drošības informācija

- Neatstājiet ieslēgtu putekļu sūcēju bez uzraudzības.

Tīkla spriegumam jāatbilst datiem uz iekārtas datu plāksnītes.

- Nenēsājiet tīrīšanas ierīci aiz kabeļa. Izņemiet kabeli no kontaktligzdas tikai izmantojot izraujot kontaktdakšu. Sargājiet kabeli no eļļas, karstuma un asām malām. Bojāti kabeļi var izraisīt elektriskās strāvas triecienu.

- Uzmanieties, lai nesabojātu kabeli, uzskrienot tam pāri, saspiežot, saplēšot utt.

- Pirms ierīces tīrīšanas vai apkopes, atvienojiet kontaktdakšu.

- Uzturiet sprauslas un filtrus tīrus un darba kārtībā, lai tīrītājs darbotos labāk un drošāk.

- Nelietot ūdens sūkšanai.

- Neatstājiet putekļu sūcēju lietū.

- Tīrīšanai neieieņemējiet ūdenī.

- Neizmantojiet putekļu sūcēju, lai sūktu uzliesmojošus vai sprādzienbīstamus šķidrumus, kodīgus priekšmetus, karsti un degoši putekļi vai cilvēka ķermenim kaitīgi materiāli.

- Izmantojiet tikai ražotāja ieteiktos piederumus.

- Glabājiet putekļu sūcēju sausā telpā.

- Nesūciet priekšmetus: šķidrus, uzliesmojošus, sprādzienbīstamus vai bīstamus materiālus, kodīgus materiālus un degoši pelni, sērskociņi un cigarete.

- Ja strāvas vads ir bojāts, jānomaina ražotājam vai tā servisam aģents vai līdzīgi kvalificēta persona, lai izvairītos no apdraudējuma.

- Šo ierīci var lietot bērni no 8 gadu vecuma un cilvēki ar ierobežotas fiziskās, sensorās vai garīgās spējas vai pieredzes un zināšanu trūkums, ja viņi ir tikuši uzraudzīti vai viņiem ir sniegti norādījumi par ierīces lietošanu a drošā veidā un izprot ar to saistītos riskus. Bērniem nav atļauts spēlēties ierīci. Tīrīšanu un lietotāja apkopi nedrīkst veikt bērni bez uzraudzību.

- Izmantojot ierīci pelnu izsūkšanai no kamīna, nesūkt pelnus, kuru temperatūra ir augstāka par 40°C. Nesūciet pelnus vai citus priekšmetus, kas nav pilnībā sadeguši.

- nodzēstās ir jāsasūc ar putekļu sūcēju.

- Neizmantojiet ierīci, ja filtrs nav uzstādīts! Neizmantojiet citus filtrus, izņemot tos (ugunsdzēsības filtru), ko ierīcei pievienojis ražotājs.

- Tikai aukstiem pelniem. "Aukstie pelni" ir pelni, kas ir pietiekami ilgi atdzesēti bez ogļu kabatām. Par to var pārliecināties, pirms pelnu putekļu sūcēja lietošanas ar metāla instrumentiem pārmeklējot pelnos ogļu kabatas. Aukstie pelni neizdala nekādu atpazīstamu siltumu.

- Lietošanas vieta - Viela putekļu tīrīšanai - auksti pelni no kamīniem, malkas/ogļu krāsnīm, pelnu traukiem, bārbekjū.

- Iztukšojiet un iztīriet putekļu sūcēju pirms un pēc sūkšanas, lai izvairītos no netīrumu uzkrāšanās materiāliem, kas putekļsūcējā var izraisīt ugunsbīstamību.

- Lietošanas ierobežojumi – nelietot veselībai kaitīgu putekļu atdalīšanai (putekļu klases L, M, H).

- Nesūciet kvēpus.

- Sasūciet tikai pelnus no apstiprinātām degvielām.

- Nesūciet karstus, degošus vai kvēlojošus priekšmetus.

- Nesūciet priekšmetus, kuru temperatūra ir augstāka par > 40°C.

- Nesūciet uzliesmojošas vielas.

- Šo ierīci var normāli lietot ar strāvas ievades frekvenci 50Hz vai 60Hz, nav nepieciešams veikt pielāgojumus.

Informācija lietotājiem par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu utilizāciju:

Elektrisko un elektronisko iekārtu nedrīkst izmest kopā ar citiem sadzīves atkritumiem. Šīs ierīces ir jāsavāc atsevišķi, kā norādīts pievienotajā tabulā: izgrieztā atkritumu tvertne. Noteikumu neievērošana, atbrīvojoties no vecās tehnikas, var radīt risku videi un cilvēku veselībai, jo iekārtā ir tādas bīstamas detaļas kā elektrības vadi, plastmasa, slēdži u.c. Lai izvairītos no šī riska, šīs sastāvdaļas ir jāsavāc un atbilstoši jāapstrādā specializētiem uzņēmumiem. Vecās ierīces pašizjaukšana ir nepieņemama. Privātmājām ir svarīga loma atkārtotā izmantošanā un pārstrādē, tostarp veco iekārtu otrreizējā pārstrādē. Pirmkārt, aktīva līdzdalība atkritumu savākšanas sistēmā.



UK

Пані та панове, дякуємо за придбання нашого продукту!
Перед початком використання, будь ласка, прочитайте наступні інструкції
для правильного використання продукту. Будь ласка, дотримуйтесь цих інструкцій
і слідувати його рекомендаціям, оскільки недотримання може загрожувати життю чи здоров'ю.

Важливо: ТРИМАЙТЕ НА МАЙБУТНЄ!

- Будь ласка, прочитайте його повністю перед використанням і дотримуйтесь усіх вказівок у посібнику.
- Не використовуйте виріб, якщо якась деталь відсутня або пошкоджена.
- Зберігайте цей посібник для подальшого використання.

СПЕЦИФІКАЦІЯ:

- Бак: 4л
- Потужність: 600 Вт
- Напруга: 220-240В
- Частота: 5-60 Гц
- Потік повітря: 1,3 м³/хв
- Довжина шнура живлення: 180 см
- Розміри: 23/22,5/22,5 см
- Вага: 1,40 кг

ХАРАКТЕРИСТИКА:

Пилосос без мішка ідеально підходить для ретельного прибирання печей, камінів, грилів та інших сильно запилених приміщень.
місць. Резервуар цього пилососа металевий і кріпиться затискачами, які дозволяють легше і швидше прибирати всередині пилососа. Ємність 4 літри. Він оснащений металевою трубкою, яка забезпечує доступ до найважчих для всмоктування місць. Вигнутий кінчик. Крім того, двигун потужністю 600 Вт гарантує ефективне та швидке очищення навіть у важкодоступних місцях.

ВКЛЮЧЕНО:

- Пилосос
- НЕРА фільтр
- Труба
- Плоский наконечник

ОПИС ЧАСТИНИ:

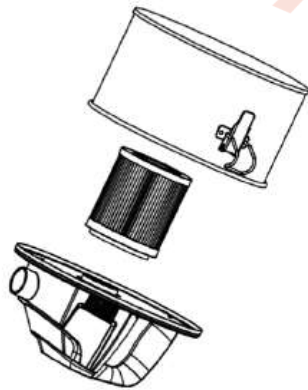
1. Всмоктувальний отвір
2. Перемикач
3. Бак
4. Металева скоба
5. Основний блок
6. Ручка
7. Фільтр НЕРА, що міститься
8. Пластикові щілинні насадки
9. Вигнута алюмінієва трубка
10. Текстильний фільтр-мішок, який міститься

Технічне обслуговування та очищення

- Вимкніть пилосос.
- Від'єднайте вилку від джерела живлення.
- Від'єднайте шланг, трубу і бак.
- Очистіть з'єднувач А, В, металевий шланг і трубу та переконайтеся, що вони не засмічені.
- Використовуйте вологу тканину для очищення пластикових частин.
- Спорожніть контейнер для пилу та вимийте його, якщо необхідно.
- Очистіть фільтр від пилу щіткою та промийте його, якщо необхідно.
- Не використовуйте для очищення засоби для чищення, розчинники або гострі предмети.

Інструкція із застосування

- Приєднайте фільтр HEPA (8) до основи двигуна, як показано, і приєднайте головний блок до бака. Після кожного інтенсивного використання фільтр слід знімати та очищати.



- Щільно приєднайте один кінець металевого шланга (7) або алюмінієвої насадки (10) до всмоктувального отвору (1) на баку.
- Вставте вилку в розетку.
- Увімкнення: встановити перемикач (2) у положення «I».
- Вимкнення: встановити перемикач (2) у положення «O»
- Вставте алюмінієву насадку (10) у камін або піч, щоб пилососити золу.
- Повільно пересувajte всмоктувальну трубку над забрудненою ділянкою.

Ремонт

Використовуйте лише аксесуари та запасні частини, рекомендовані виробником. Якщо обладнання виходить з ладу, незважаючи на наш контроль якості та ваше технічне обслуговування, ремонтуйте його лише уповноваженим електриком.

Інформація про гарантію

Виробник надає гарантію відповідно до норм, що діють у країні проживання клієнта, протягом мінімум 1 року (Німеччина: 2 роки), починаючи з дати продажу пристрою кінцевому користувачеві.

Гарантія поширюється лише на дефекти матеріалів і виготовлення.

Гарантійний ремонт може проводитися тільки авторизованим сервісним центром. Подаючи претензію по гарантії, ви повинні надати оригінал товарного чека (із зазначенням дати покупки).

Гарантія не поширюється на такі випадки:

- Нормальний знос
- Неправильне використання, наприклад, перевантаження пристрою, використання несанкціонованих аксесуарів
- Застосування сили, пошкодження, викликані зовнішніми впливами
- Пошкодження внаслідок недотримання інструкцій з експлуатації, зокрема: підключення до невідповідного джерела живлення або недотримання інструкцій зі встановлення
- Частково або повністю демонтовані пристрої

УВАГА

Пристрій відповідає вимогам безпеки до електрообладнання. Перш ніж почати, уважно прочитайте інструкції. Неправильне використання може призвести до пошкодження. Користувачі, які не прочитали ці інструкції, не повинні користуватися пристроєм. Будь ласка, зберігайте ці інструкції. Пристрій не можна використовувати дітям і підліткам.

Інформація про безпеку

- Не залишайте увімкнений пилосос без нагляду.
- Напряг в мережі повинна відповідати даним на паспортній табличці машини.
- Не переносьте очисний пристрій за кабель. Виймайте кабель із розетки лише за допомогою виймаючої вилки. Захищайте кабель від масла, тепла та гострих країв. Пошкоджені кабелі можуть викликати ураження електричним струмом.
- Будьте обережні, щоб не пошкодити кабель, пройшовши по ньому, не розчавивши, не порвавши тощо.
- Перед чищенням або обслуговуванням пристрою вийміть вилку з розетки.
- Тримайте форсунки та фільтри в чистоті та в робочому стані, щоб очисник міг працювати краще і безпечніше.
- Не використовуйте для всмоктування води.
- Не залишайте пилосос під дощем.
- Не занурюйте у воду для очищення.
- Не використовуйте пилосос для всмоктування легкозаймистих або вибухонебезпечних рідин, корозійних предметів, гарячий та горючий пи́л або матеріал, шкідливий для людського тіла.
- Використовуйте лише аксесуари, рекомендовані виробником.
- Зберігайте пилосос у сухому приміщенні.
- Не пилососьте предмети: рідкі, легкозаймисті, вибухонебезпечні чи небезпечні матеріал, корозійний матеріал і палаюча зола, сірники та сигарета.
- Якщо шнур живлення пошкоджений, має бути замінений виробником або його сервісною службою агентом або особою з аналогічною кваліфікацією, щоб уникнути небезпеки.
- Цим пристроєм можуть користуватися діти віком від 8 років і люди з обмежени фізичні, сенсорні чи розумові здібності або відсутність досвіду та знань, якщо вони перебували під наглядом або отримали інструкції щодо використання приладу в а безпечний спосіб і розуміти пов'язані з цим ризики. Дітям заборонено гратися пристрій. Чищення та технічне обслуговування не повинні виконуватися дітьми без нагляд.
- Використовуючи пристрій для відсмоктування золи з каміна, не відсмоктуйте золу з температурою вище 40 °C. Не прибирайте попіл або інші предмети, які не згоріли повністю.
- погашені слід прибрати пилососом.
- Не використовуйте пристрій, якщо фільтр не встановлено! Не використовуйте інші фільтри (протипожежні фільтри), які входять до пристрою виробником.
- Тільки для холодної золи. «Холодна зола» — це зола, яка була охолоджена протягом достатнього часу без будь-яких осередків вугілля. Це можна підтвердити, якщо перед тим, як використовувати пилосос для золи, пошукаєте в золі вуглики за допомогою металевих інструментів. Холодний попіл не випромінює впізнаваного тепла.
- Місце використання - Речовина для пи́лу - холодна зола від камінів, дров'яних/вугільних печей, попільничок, барбекю.
- Спорожніть і почистіть пилосос до і після пилососіння, щоб уникнути накопичення бруду матеріали, які можуть спричинити пожежу в пилососі.
- Обмеження щодо використання - не використовувати для відділення пи́лу, шкідливого для здоров'я (клас пи́лу L, M, H).
- Не прибирайте нагар пилососом.
- Пилососьте тільки золу від дозволених видів палива.
- Не пилососьте гарячі, палаючі або світяться предмети.
- Не пилососьте предмети, температура яких перевищує 40°C.
- Не пилососьте легкозаймисті речовини.
- Цей пристрій можна використовувати в звичайному режимі при частоті вхідної потужності 50 Гц або 60 Гц, не потрібно робити налаштування.

Інформація для користувачів щодо утилізації електричного та електронного обладнання:

Електричне та електронне обладнання не можна утилізувати разом з іншими побутовими відходами. Ці пристрої необхідно збирати окремо, як зазначено в доданій таблиці: вирізаний контейнер для сміття. Нехтування правилами утилізації старого обладнання може становити небезпеку для навколишнього середовища та здоров'я людей, оскільки обладнання містить небезпечні частини, такі як електричні дроти, пластик, вимикачі тощо. Щоб уникнути цього ризику, ці компоненти повинні бути зібрані та належним чином оброблені спеціалізованими компаніями. Самостійний демонтаж старого пристрою неприпустимий. Приватні домогосподарства відіграють важливу роль у повторному використанні та переробці, включаючи переробку старого обладнання. По-перше, активна участь у системі збору відходів.



BG

Дами и господа, благодарим ви, че закупихте нашия продукт!

Моля, прочетете следните инструкции преди употреба
за правилно използване на продукта. Моля, дръжте това ръководство включено
бъдеще и да спазва препоръките му, тъй като неспазването им може да представлява заплаха за живота или здравето.

Важно: ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ!

- Моля, прочетете изцяло преди употреба и следвайте всички инструкции в ръководството.
- Не използвайте продукта, ако някоя част липсва или е повредена.
- Моля, запазете това ръководство за бъдещи справки.

СПЕЦИФИКАЦИЯ:

- Резервоар: 4л
- Мощност: 600W
- Напрежение: 220-240V
- Честота: 5-60Hz
- Въздушен поток: 1.3m³/мин
- Дължина на захранващия кабел: 180cm
- Размери: 23/22.5/22.5cm
- Тегло: 1.40 kg

ХАРАКТЕРИСТИКА:

Прахосмукачката без торба е идеална за цялостно почистване на печки, камини, скари и други силно запрашени зони. места. Резервоарът на тази прахосмукачка е метален и се закрепва с щипки, които позволяват по-лесно и бързо почистване вътре в прахосмукачката. Контейнерът е с вместимост 4 литра. Снабден е с метална тръба, която позволява достъп до най-трудните за засмукване места. Извит връх. Освен това, 600W мотор гарантира ефективно и бързо почистване дори на труднодостъпни места.

ВКЛЮЧЕНО:

- Прахосмукачка
- НЕРА филтър
- Тръба
- Плосък връх

ОПИСАНИЕ НА ЧАСТТА:

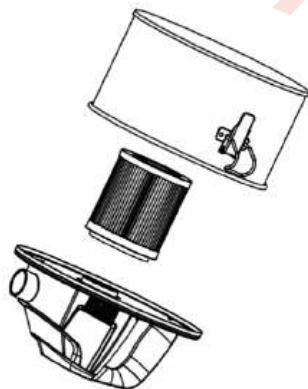
1. Смукателен порт
2. Превключете
3. Резервоар
4. Метална скоба
5. Основен модул
6. Дръжка
7. Миещ се НЕРА филтър
8. Пластмасов накрайник
9. Извита алуминиева тръба
10. Миеща се платнена филтърна торбичка

Поддръжка и почистване

- Изключете прахосмукачката.
- Изключете щепсела от захранването.
- Откачете маркуча, тръбата и резервоара.
- Почистете конектора А, В, металния маркуч и тръбата и се уверете, че не са запушени.
- Използвайте влажна кърпа, за да почистите пластмасовите части.
- Изпразнете контейнера за прах и го измийте, ако е необходимо.
- Почистете праха по филтъра с четка и го измийте, ако е необходимо.
- Не използвайте почистващи препарати, разтворители или остри предмети за почистване.

Инструкции за употреба

- Прикрепете HEPA филтъра (8) към основата на двигателя, както е показано, и прикрепете основното устройство към резервоара. Филтърът трябва да се отстранява и почиства след всяка интензивна употреба.



- Свържете здраво единия край на металния маркуч (7) или алуминиевата дюза (10) към смукателния порт (1) на резервоара.
- Вкарайте щепсела в контакта.
- Включване: поставете превключвателя (2) на позиция "I".
- Изключване: поставете превключвателя (2) на "O"
- Поставете алуминиевата дюза (10) в камината или печката, за да изсмучете пепелта.
- Бавно преместете смукателната тръба върху мръсната зона.

Ремонт

Използвайте само аксесоари и резервни части, препоръчани от производителя. Ако оборудването се повреди въпреки нашия контрол на качеството и вашата поддръжка, ремонтирайте го само от оторизиран електротехник.

Гаранционна информация

Производителят предоставя гаранция в съответствие с действащите разпоредби в страната на пребиваване на клиента за минимален период от 1 година (Германия: 2 години), считано от датата на продажба на устройството на крайния потребител.

Гаранцията покрива само дефекти в материала и изработката.

Гаранционните ремонти могат да се извършват само от оторизиран сервиз. Когато подавате гаранционен иск, трябва да предоставите оригиналната касова бележка (с датата на покупка).

Гаранцията няма да важи в случаите на:

- Нормално износване
- Неправилна употреба, например претоварване на устройството, използване на неодобрени аксесоари
- Използване на сила, щети, причинени от външни въздействия
- Повреда в резултат на неспазване на инструкциите за експлоатация, включително: свързване към неподходящ източник на захранване или неспазване на инструкциите за инсталиране
- Частично или напълно демонтирани устройства

ВНИМАНИЕ!

Устройството отговаря на изискванията за безопасност на електрическото оборудване. Моля, прочетете внимателно инструкциите, преди да започнете. Неправилната употреба може да доведе до повреда. Потребители, които не са прочели тези инструкции, не трябва да работят с устройството. Моля, запазете тези инструкции. Устройството не може да се използва от деца и юноши.

Информация за безопасност

- Не оставяйте прахосмукачката включена без надзор.
- Напрежението на електрическата мрежа трябва да съответства на данните на табелката на машината.
- Не носете почистващото устройство за кабели. Извадете кабела от контакта само с помощта на изваждане на щепсела. Пазете кабела от масло, топлина и остри ръбове. Повредените кабели могат предизвика токов удар.
- Внимавайте да не повредите кабела, като го преминете, смачкате, скъсате и т.н.
- Преди почистване или поддръжка на устройството, извадете щепсела.
- Поддържайте дюзите и филтрите чисти и в работно състояние, за да може почистващият препарат да работи по-добре и по-безопасно.
- Не използвайте за смучене на вода.
- Не оставяйте прахосмукачката на дъжд.
- Не потапяйте във вода за почистване.
- Не използвайте прахосмукачката за изсмукване на запалими или експлозивни течности, корозивни предмети, горещ и горящ прах или вредни за човешкото тяло материали.
- Използвайте само аксесоари, препоръчани от производителя.
- Дръжте прахосмукачката в сухо помещение.
- Не почиствайте с прахосмукачка предмети: течни, запалими, експлозивни или опасни материал, разяждащ материал и горяща пепел, кибрит и цигара.
- Ако хранящият кабел е повреден, трябва да се сменят от производителя или негов сервиз агент или лице с подобна квалификация, за да избегнете опасност.
- Това устройство може да се използва от деца на възраст над 8 години и хора с ограничени физически, сензорни или умствени способности или липса на опит и знания, ако са били наблюдавани или са им дадени инструкции относно използването на уреда в а безопасен начин и разбиране на свързаните с това рискове. Децата нямат право да играят устройството. Почистването и потребителската поддръжка не трябва да се извършват от деца без надзор.
- Когато използвате устройство за изсмукване на пепел от камина, не изсмуквайте пепел с температура по-висока от 40°C. Не прахосмукайте пепел или други предмети, които не са изгорели напълно.
- Изгасените трябва да се почистят с прахосмукачка.
- Не използвайте уреда, ако филтърът не е монтиран! Не използвайте филтри, различни от тези (пожарен филтър), включени в устройството от производителя.
- Само за студена пепел. „Студена пепел“ е пепел, която е била охладена за достатъчно време без никакви джобове от жарава. Това може да бъде потвърдено чрез търсене на пепелта за джобове с жар с метални инструменти, преди да използвате прахосмукачката за пепел. Студената пепел не излъчва никаква разпознаваема топлина.
- Място на употреба - Субстанция за разпрашаване - студена пепел от камини, печки на дърва/въглища, пепелници, барбекюта.
- Изпразните и почистете вашата прахосмукачка преди и след прахосмукачка, за да избегнете натрупване на мръсотия материали, които могат да причинят опасност от пожар в прахосмукачката.
- Ограничения за употреба - не използвайте за отделяне на вреден за здравето прах (класове на прах L, M, H).
- Не прахосмукайте сажите.
- Вакуумирайте само пепел от одобрени горива.
- Не почиствайте с прахосмукачка горещи, горящи или нажежени предмети.
- Не почиствайте с прахосмукачка предмети с температура по-висока от > 40°C.
- Не прахосмукайте никакви запалими вещества.
- Това устройство може да се използва нормално при честота на входяща мощност от 50Hz или 60Hz, няма нужда да правите настройки.

Информация за потребителите относно изхвърлянето на електрическо и електронно оборудване:

Електрическото и електронното оборудване не може да се изхвърля заедно с други битови отпадъци. Тези устройства трябва да се събират отделно, както е посочено в приложената таблица: изрязан контейнер за отпадъци. Неспазването на правилата за изхвърляне на старо оборудване може да представлява опасност за околната среда и човешкото здраве, тъй като оборудването съдържа опасни части като електрически кабели, пластмаса, ключове и др. За да се избегне този риск, тези компоненти трябва да се събират и правилно обработват от специализирани компании. Саморазглобяването на старото устройство е неприемливо. Частните домакинства играят важна роля в повторната употреба и рециклирането, включително рециклирането на старо оборудване. Първо, активно участие в системата за събиране на отпадъци



Dame i gospodo, zahvaljujemo vam što ste kupili naš proizvod!
Prije uporabe pročitajte sljedeće upute
za pravilnu upotrebu proizvoda. Molimo vas da zadržite ovaj priručnik
budućnost i pridržavati se njegovih preporuka, jer nepoštivanje istih može predstavljati prijetnju životu ili zdravlju.

Važno: SAČUVAJTE ZA BUDUĆU REFERENCU!

- Prije uporabe u potpunosti pročitajte i slijedite sve upute u priručniku.
- Ne koristite proizvod ako bilo koji dio nedostaje ili je oštećen.
- Molimo sačuvajte ovaj priručnik za buduću upotrebu.

SPECIFIKACIJA:

- Spremnik: 4L
- Snaga: 600W
- Napon: 220-240V
- Frekvencija: 5-60Hz
- Protok zraka: 1,3 m³/min
- Duljina kabela za napajanje: 180 cm
- Dimenzije: 23/22,5/22,5cm
- Težina: 1,40 kg

KARAKTERISTIKA:

Usisavač bez vrećice savršen je za temeljito čišćenje peći, kamina, roštilja i drugih jako prašnjavih prostora. mjestu. Spremnik ovog usisavača je metalni i pričvršćen kopčama koje omogućuju lakše i brže čišćenje unutrašnjosti usisavača. Spremnik ima kapacitet od 4 litre. Opremljen je metalnom cijevi koja omogućuje pristup najtežim mjestima za usisavanje. Zakrivljen vrh. Dodatno, motor od 600 W jamči učinkovito i brzo čišćenje čak i teško dostupnih mjesta.

UKLJUČENO:

- Usisavač
- HEPA filter
- Cijev
- Ravan vrh

OPIS DIJELA:

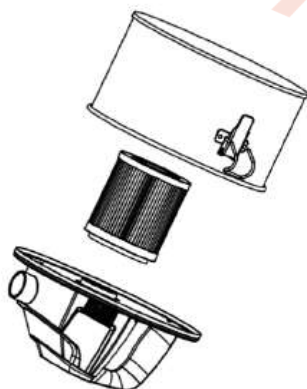
1. Usisni priključak
2. Prebacite se
3. Spremnik
4. Metalna kopča
5. Glavna jedinica
6. Ručka
7. HEPA filter koji se može prati
8. Plastična mlaznica s prorezom
9. Zakrivljena aluminijska cijev
10. Filter vrećica od tkanine koja se može prati

Održavanje i čišćenje

- Isključite usisavač.
- Isključite utikač iz napajanja.
- Odvojite crijevo, cijev i spremnik.
- Očistite konektor A, B, metalno crijevo i cijev i uvjerite se da nisu začepljeni.
- Za čišćenje plastičnih dijelova koristite vlažnu krp.
- Ispraznite spremnik za prašinu i po potrebi ga operite.
- Očistite prašinu na filteru četkom i po potrebi ga operite.
- Za čišćenje nemojte koristiti sredstva za čišćenje, otapala ili oštre predmete.

Upute za korištenje

- Pričvrstite HEPA filter (8) na bazu motora kao što je prikazano i pričvrstite glavnu jedinicu na spremnik. Filter treba ukloniti i očistiti nakon svake intenzivne uporabe.



- Čvrsto spojite jedan kraj metalnog crijeva (7) ili aluminijske mlaznice (10) na usisni otvor (1) na spremniku.
- Utaknite utikač u utičnicu.
- Uključivanje: prekidač (2) postaviti u položaj "I".
- Isključivanje: prekidač (2) postavite na "O"
- Umetnite aluminijsku mlaznicu (10) u kamin ili peć kako biste usisali pepeo.
- Polako pomičite usisnu cijev preko prljavog područja.

Popravak

Koristite samo pribor i zamjenske dijelove koje preporučuje proizvođač. Ako oprema pokvari unatoč našoj kontroli kvalitete i vašem održavanju, neka je popravi samo ovlašteni električar.

Informacije o jamstvu

Proizvođač daje jamstvo u skladu s propisima koji su na snazi u zemlji prebivališta kupca, u trajanju od minimalno 1 godine (Njemačka: 2 godine), računajući od datuma prodaje uređaja krajnjem korisniku.

Jamstvo pokriva samo nedostatke u materijalu i izradi.

Jamstveni popravak smije obavljati samo ovlašteni servis. Prilikom podnošenja jamstvenog zahtjeva morate priložiti originalni račun (s datumom kupnje).

Jamstvo se neće primjenjivati u sljedećim slučajevima:

- Normalno trošenje
- Nepravilna uporaba, npr. preopterećenje uređaja, korištenje neodobrenog pribora
- Primjena sile, oštećenja uzrokovana vanjskim utjecajima
- Oštećenja nastala uslijed nepoštivanja uputa za uporabu, uključujući: spajanje na neodgovarajući izvor napajanja ili nepoštivanje uputa za instalaciju
- Djelomično ili potpuno rastavljeni uređaji

PAŽNJA

Uređaj je u skladu sa sigurnosnim zahtjevima za električnu opremu. Prije početka pažljivo pročitajte upute. Nepravilna uporaba može dovesti do oštećenja. Korisnici koji nisu pročitali ove upute ne smiju koristiti uređaj. Molimo čuvajte ove upute. Uređaj ne smiju koristiti djeca i tinejdžeri.

Sigurnosne informacije

- Ne ostavljajte usisavač uključen bez nadzora.
- Mrežni napon mora odgovarati podacima na natpisnoj pločici stroja.
- Ne nosite uređaj za čišćenje držeći ga za kabel. Izvucite kabel iz utičnice samo pomoću izvlačeći utikač. Zaštitite kabel od ulja, topline i oštarih rubova. Oštećeni kabeli mogu izazvati strujni udar.
- Pazite da ne oštetite kabel trčanjem preko njega, gnječenjem, trganjem itd.
- Prije čišćenja ili održavanja uređaja, izvadite utikač.
- Održavajte mlaznice i filtre čistima i u ispravnom stanju kako bi čistač mogao raditi bolje i sigurnije.
- Ne koristiti za usisavanje vode.
- Ne ostavljajte usisavač na kiši.
- Nemojte uranjati u vodu radi čišćenja.
- Ne koristite usisavač za usisavanje zapaljivih ili eksplozivnih tekućina, korozivnih predmeta, vruću i goruću prašinu ili materijale štetne za ljudsko tijelo.
- Koristite samo pribor koji preporučuje proizvođač.
- Držite usisavač u suhoj prostoriji.
- Nemojte usisavati predmete: tekuće, zapaljive, eksplozivne ili opasne materijal, korozivni materijal i gorući pepeo, šibice i cigareta.
- Ako je strujni kabel oštećen, mora zamijeniti proizvođač ili njegov servis agent ili slično kvalificirana osoba kako biste izbjegli opasnost.
- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe s ograničene fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti ili nedostatak iskustva i znanja, ako bili su nadzirani ili su im date upute u vezi s korištenjem uređaja u a siguran način i razumjeti uključene rizike. Djeca se ne smiju igrati uređaj. Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju obavljati djeca bez nadzor.
- Kada koristite uređaj za usisavanje pepela iz kamina, ne usisavajte pepeo čija je temperatura viša od 40 °C. Ne usisavajte pepeo ili druge predmete koji nisu potpuno izgorjeli.
- one ugašene treba usisati.
- Nemojte koristiti uređaj ako filter nije instaliran! Nemojte koristiti druge filtre osim onih (protupožarni filter) koje je proizvođač isporučio uz uređaj.
- Samo za hladan pepeo. "Hladni pepeo" je pepeo koji se dovoljno dugo hladio bez džepova žara. To se može potvrditi pretraživanjem pepela u potrazi za džepovima žeravice metalnim alatima prije upotrebe usisavača za pepeo. Hladan pepeo ne odaje nikakvu prepoznatljivu toplinu.
- Mjesto upotrebe - Tvar za zaprašivanje - hladan pepeo iz kamina, peći na drva/ugalj, pepeljare, roštilja.
- Ispraznite i očistite svoj usisavač prije i nakon usisavanja kako biste izbjegli nakupljanje prljavštine materijale koji mogu uzrokovati opasnost od požara u usisavaču.
- Ograničenja uporabe - ne koristiti za odvajanje prašine štetne po zdravlje (klase prašine L, M, H).
- Nemojte usisavati čađu.
- Usisavajte samo pepeo odobrenih goriva.
- Ne usisavajte vruće, goruće ili užarene predmete.
- Ne usisavajte predmete s temperaturom višom od > 40°C.
- Ne usisavajte zapaljive tvari.
- Ovaj se uređaj može normalno koristiti na ulaznoj frekvenciji od 50 Hz ili 60 Hz, nema potrebe za prilagodbama.

Obavijesti za potrošače u vezi zbrinjavanja električne i elektroničke opreme:

Električna i elektronička oprema ne smiju se odlagati s drugim kućnim otpadom. Ovi se uređaji moraju skupljati odvojeno kako je naznačeno u priloženoj tablici: posuda za rezani otpad. Nepoštivanje pravila za zbrinjavanje stare opreme može predstavljati opasnost za okoliš i zdravlje ljudi, jer oprema sadrži opasne dijelove kao što su električni kablovi, plastika, prekidači itd. Kako bi se izbjegao ovaj rizik, te komponente moraju prikupljati i pravilno obrađivati specijalizirane tvrtke. Samo-rastavljanje starog uređaja je neprihvatljivo. Privatna kućanstva igraju važnu ulogu u ponovnoj uporabi i recikliranju, uključujući recikliranje stare opreme. Prvo, aktivno sudjelovanje u sustavu prikupljanja otpada



SV

Mina damer och herrar, tack för att ni köpte vår produkt!
Läs följande instruktioner före användning
för korrekt användning av produkten. Behåll denna manual på
framtid och att följa dess rekommendationer, eftersom underlåtenhet att följa dem kan utgöra ett hot mot liv eller hälsa.

Viktigt: BEHÅLL FÖR FRAMTIDA REFERENS!

- Läs igenom hela före användning och följ alla instruktioner i bruksanvisningen.
- Använd inte produkten om någon del saknas eller är skadad.
- Spara denna bruksanvisning för framtida referens.

SPECIFIKATION:

- Tank: 4L
- Effekt: 600W
- Spänning: 220-240V
- Frekvens: 5-60Hz
- Luftflöde: 1,3m³/min
- Nätsladdens längd: 180 cm
- Mått: 23/22,5/22,5 cm
- Vikt: 1,40 kg

KARAKTERISTISK:

Den påslösa dammsugaren är perfekt för grundlig rengöring av spisar, eldstäder, grillar och andra mycket dammiga områden. platser. Tanken till denna dammsugare är av metall och fästs med clips, vilket möjliggör enklare och snabbare rengöring inuti dammsugaren. Behållaren har en kapacitet på 4 liter. Den är utrustad med ett metallrör som ger tillgång till de områden som är svårast att suga. Böjd spets. Dessutom garanterar 600W-motorn effektiv och snabb rengöring av även svåråtkomliga platser.

INGÅR:

- Dammsugare
- HEPA-filter
- Rör
- Platt spets

BESKRIVNING AV DEL:

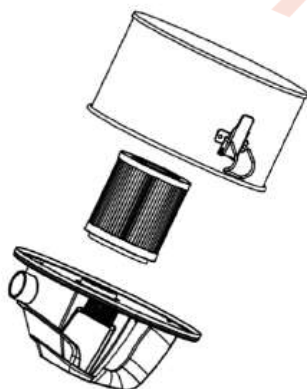
1. Sugport
2. Växla
3. Tank
4. Metallklämma
5. Huvudenhet
6. Handtag
7. Tvättbart HEPA-filter
8. Plastsplitsmunstycke
9. Böjt aluminiumrör
10. Tvättbar tygfilterpåse

Underhåll och rengöring

- Stäng av dammsugaren.
- Dra ut kontakten från strömförsörjningen.
- Koppla loss slang, rör och tank.
- Rengör anslutningarna A, B, metallslangen och röret och se till att de inte är igensatta.
- Använd en fuktig trasa för att rengöra plastdelarna.
- Töm dammbehållaren och tvätta den vid behov.
- Rengör dammet på filtret med en borste och tvätta det vid behov.
- Använd inte rengöringsmedel, lösningsmedel eller vassa föremål för rengöring.

Användningsinstruktioner

- Fäst HEPA-filtret (8) på motorbasen enligt bilden och fäst huvudenheten på tanken. Filtret bör tas bort och rengöras efter varje intensiv användning.



- Anslut ena änden av metallslangen (7) eller aluminiummunstycket (10) till sugöppningen (1) på tanken.
- Sätt i kontakten i uttaget.
- Slå på: ställ omkopplaren (2) i läge "I".
- Avstängning: ställ omkopplaren (2) på "O"
- Sätt in aluminiummunstycket (10) i eldstaden eller kaminen för att suga upp askan.
- Flytta långsamt sugröret över det smutsiga området.

Reparera

Använd endast tillbehör och reservdelar som rekommenderas av tillverkaren. Om utrustningen misslyckas trots vår kvalitetskontroll och ditt underhåll, låt endast en auktoriserad elektriker reparera den.

Garanti-information

Tillverkaren lämnar en garanti i enlighet med gällande bestämmelser i kundens bosättningsland, under en period av minst 1 år (Tyskland: 2 år), räknat från datumet för försäljningen av enheten till slutanvändaren.

Garantin täcker endast material- och tillverkningsfel.

Garantireparationer får endast utföras av ett auktoriserat servicecenter. När du lämnar in ett garantianspråk måste du skicka in det ursprungliga inköpskvittot (med inköpsdatum).

Garantin gäller inte i fall av:

- Normalt slitage
- Felaktig användning, t ex överbelastning av enheten, användning av ej godkända tillbehör
- Användning av våld, skador orsakade av yttre påverkan
- Skador till följd av underlåtenhet att följa bruksanvisningen, inklusive: anslutning till en olämplig strömkälla eller underlåtenhet att följa installationsinstruktionerna
- Delvis eller helt demonterade enheter

UPPMÄRKSAMHET

Enheten uppfyller säkerhetskraven för elektrisk utrustning. Läs instruktionerna noggrant innan du börjar. Felaktig användning kan leda till skador. Användare som inte har läst dessa instruktioner bör inte använda enheten. Behåll dessa instruktioner. Enheten kan inte användas av barn och ungdomar.

Säkerhetsinformation

- Lämna inte dammsugaren påslagen utan uppsikt.

Nätspänningen måste överensstämma med uppgifterna på maskinens märkskylt.

- Bär inte rengöringsanordningen i kabeln. Ta endast bort kabeln från uttaget med hjälp av dra ut kontakten. Skydda kabeln från olja, värme och vassa kanter. Skadade kablar kan orsaka elektriska stötar.

- Var försiktig så att du inte skadar kabeln genom att köra över den, krossa den, riva den osv.

- Ta bort kontakten innan du rengör eller underhåller enheten.

- Håll munstycket och filter rena och i funktionsdugligt skick för att dammsugaren ska fungera bättre och säkrare.

- Använd inte för att suga vatten.

- Lämna inte dammsugaren i regnet.

- Sänk inte ned i vatten för rengöring.

- Använd inte dammsugaren för att dammsuga brandfarliga eller explosiva vätskor, frätande föremål, hett och brinnande damm eller material som är skadligt för människokroppen.

- Använd endast tillbehör som rekommenderas av tillverkaren.

- Förvara dammsugaren i ett torrt rum.

- Dammsug inte föremål: flytande, brandfarliga, explosiva eller farliga material, frätande material och brinnande aska, tändstickor och en cigarett.

- Om nätsladden är skadad, måste bytas ut av tillverkaren eller dess service agent eller liknande kvalificerad person för att undvika fara.

- Den här enheten kan användas av barn från 8 år och uppåt och personer med begränsad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap, om de har övervakats eller fått instruktioner angående användningen av apparaten i en säkert sätt och förstå riskerna. Barn får inte leka

enhet. Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn utan övervakning.

- När du använder en anordning för att suga ut aska från en eldstad, sug inte ut aska med en temperatur som är högre än 40°C.

Dammsug inte upp aska eller andra föremål som inte har bränts helt.

släckta ska dammsugas upp.

- Använd inte enheten om filtret inte är installerat! Använd inte andra filter än de (brandfilter) som medföljer enheten av tillverkaren.

- Endast för kall aska. "Kall aska" är aska som har kylts under tillräckligt lång tid utan några fickor med glöd. Detta kan bekräftas genom att söka i askan efter fickor med glöd med metallverktyg innan askdammsugaren används. Kall aska avger inte någon igenkännbar värme.

- Användningsplats - Ämne för damning - kall aska från eldstäder, ved-/kolkaminer, askkoppar, grillar.

- Töm och rengör din dammsugare före och efter dammsugningen för att undvika att smuts ansamlas material som kan orsaka brandrisk i dammsugaren.

- Användningsbegränsningar - använd inte för att avskilja hälsoskadligt damm (dammklasser L, M, H).

- Dammsug inte upp sotet.

- Dammsug endast aska från godkända bränslen.

- Dammsug inte några heta, brinnande eller glödande föremål.

- Dammsug inga föremål med en temperatur högre än > 40°C.

- Dammsug inga brandfarliga ämnen.

- Den här enheten kan användas normalt vid ströminmatningsfrekvensen 50Hz eller 60Hz, du behöver inte göra justeringar.

Meddelanden för konsumenterna angående kassering av elektrisk och elektronisk utrustning:

Elektrisk och elektronisk utrustning får inte slängas med annat hushållsavfall. Dessa anordningar måste samlas in separat enligt den bifogade tabellen: behållare för skrävfall. Underlåtenhet att följa reglerna för kassering av gammal utrustning kan innebära en risk för miljön och människors hälsa, eftersom utrustningen innehåller farliga delar som elkablar, plast, strömbrytare etc. För att undvika denna risk måste dessa komponenter samlas in och korrekt behandlad av specialiserade företag. Självdemontering av den gamla enheten är oacceptabelt. Privata hushåll spelar en viktig roll i återanvändning och återvinning, inklusive återvinning av gammal utrustning. Först aktivt deltagande i sophämtningssystemet



EL

Κυρίες και κύριοι, σας ευχαριστούμε που αγοράσατε το προϊόν μας!
Διαβάστε τις παρακάτω οδηγίες πριν από τη χρήση
για τη σωστή χρήση του προϊόντος. Διατηρήστε αυτό το εγχειρίδιο ενεργό
στο μέλλον και να συμμορφωθεί με τις συστάσεις της, διότι η μη συμμόρφωσή με αυτές μπορεί να αποτελέσει απειλή για τη
ζωή ή την υγεία.

Σημαντικό : ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ!

- Διαβάστε πλήρως πριν από τη χρήση και ακολουθήστε όλες τις οδηγίες στο εγχειρίδιο.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν λείπει ή έχει καταστραφεί κάποιο εξάρτημα.
- Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά.

ΠΡΟΣΔΙΟΡΙΣΜΟΣ:

- Δεξαμενή: 4L
- Ισχύς: 600W
- Τάση: 220-240V
- Συχνότητα: 5-60Hz
- Ροή αέρα: 1,3 m³/min
- Μήκος καλωδίου ρεύματος: 180 cm
- Διαστάσεις: 23/22,5/22,5cm
- Βάρος: 1,40 kg

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΟ ΓΝΩΡΙΣΜΑ:

Η ηλεκτρική σκούπα χωρίς σακούλα είναι ιδανική για σχολαστικό καθαρίσμα εστιών, τζακιών, ψησταριών και άλλων περιοχών με έντονη σκόνη. Η δεξαμενή αυτής της ηλεκτρικής σκούπας είναι μεταλλική και στερεώνεται με κλιπ, που επιτρέπουν τον ευκολότερο και ταχύτερο καθαρισμό στο εσωτερικό της ηλεκτρικής σκούπας. Το δοχείο έχει χωρητικότητα 4 λίτρων. Είναι εξοπλισμένο με μεταλλικό σωλήνα που επιτρέπει την πρόσβαση στις πιο δύσκολες περιοχές αναρρόφησης. Καμπύλη άκρη. Επιπλέον, ο κινητήρας 600W εγγυάται αποτελεσματικό και γρήγορο καθαρισμό ακόμη και δυσπρόσιτων σημείων.

ΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΕΤΑΙ:

- Ηλεκτρική σκούπα
- Φίλτρο HEPA
- Σωλήνας
- Επίπεδη άκρη

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΜΕΡΟΣ:

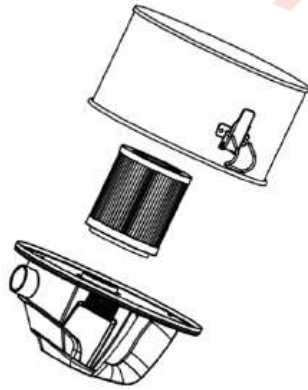
1. Θύρα αναρρόφησης
2. Διακόπτης
3. Δεξαμενή
4. Μεταλλικό κλιπ
5. Κύρια μονάδα
6. Λαβή
7. Πλενόμενο φίλτρο HEPA
8. Πλαστικό ακροφύσιο σχισμής
9. Καμπύλος σωλήνας αλουμινίου
10. Υφασμάτινη τσάντα φίλτρου που πλένεται

Συντήρηση και καθαρισμός

- Απενεργοποιήστε την ηλεκτρική σκούπα.
- Αποσυνδέστε το φισ από την παροχή ρεύματος.
- Αποσυνδέστε τον εύκαμπτο σωλήνα, τον σωλήνα και τη δεξαμενή.
- Καθαρίστε τη φίσα A, B, τον μεταλλικό σωλήνα και τον σωλήνα και βεβαιωθείτε ότι δεν είναι φραγμένα.
- Χρησιμοποιήστε ένα υγρό πανί για να καθαρίσετε τα πλαστικά μέρη.
- Αδειάστε το δοχείο σκόνης και πλύντε το εάν χρειάζεται.
- Καθαρίστε τη σκόνη στο φίλτρο με μια βούρτσα και πλύντε εάν χρειάζεται.
- Μην χρησιμοποιείτε καθαριστικά, διαλυτικά ή αιχμηρά αντικείμενα για τον καθαρισμό.

Οδηγίες χρήσης

• Συνδέστε το φίλτρο HEPA (8) στη βάση του κινητήρα όπως φαίνεται και συνδέστε την κύρια μονάδα στη δεξαμενή. Το φίλτρο πρέπει να αφαιρείται και να καθαρίζεται μετά από κάθε εντατική χρήση.



- Συνδέστε σφιχτά το ένα άκρο του μεταλλικού σωλήνα (7) ή του ακροφυσίου αλουμινίου (10) στη θύρα αναρρόφησης (1) στη δεξαμενή.
- Τοποθετήστε το φιν στην πρίζα.
- Ενεργοποίηση: ρυθμίστε το διακόπτη (2) στη θέση "I".
- Απενεργοποίηση: ρυθμίστε το διακόπτη (2) στο "O".
- Εισαγάγετε το ακροφύσιο αλουμινίου (10) στο τζάκι ή τη σόμπα για να αναρροφήσετε τη στάχτη.
- Μετακινήστε αργά το σωλήνα αναρρόφησης πάνω από τη βρώμικη περιοχή.

Επισκευή

Χρησιμοποιείτε μόνο εξαρτήματα και ανταλλακτικά που συνιστώνται από τον κατασκευαστή. Εάν ο εξοπλισμός αποτύχει παρά τον ποιοτικό μας έλεγχο και τη συντήρησή σας, αναθέστε την επισκευή του μόνο σε εξουσιοδοτημένο ηλεκτρολόγο.

Πληροφορίες εγγύησης

Ο κατασκευαστής παρέχει εγγύηση σύμφωνα με τους κανονισμούς που ισχύουν στη χώρα διαμονής του πελάτη, για ελάχιστη περίοδο 1 έτους (Γερμανία: 2 έτη), μετρώντας από την ημερομηνία πώλησης της συσκευής στον τελικό χρήστη.

Η εγγύηση καλύπτει μόνο ελαττώματα υλικού και κατασκευής.

Οι επισκευές με εγγύηση μπορούν να εκτελούνται μόνο από εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις. Κατά την υποβολή αξίωσης εγγύησης, πρέπει να υποβάλλετε την πρωτότυπη απόδειξη αγοράς (με την ημερομηνία αγοράς).

Η εγγύηση δεν θα ισχύει σε περιπτώσεις:

- Φυσιολογική φθορά
- Ακατάλληλη χρήση, π.χ. υπερφόρτωση της συσκευής, χρήση μη εγκεκριμένων εξαρτημάτων
- Χρήση βίας, ζημιές που προκαλούνται από εξωτερικές επιρροές
- Ζημιές που προκύπτουν από μη τήρηση των οδηγιών λειτουργίας, συμπεριλαμβανομένων: σύνδεση σε ακατάλληλη πηγή ρεύματος ή αποτυχία τήρησης των οδηγιών εγκατάστασης
- Μερικώς ή πλήρως αποσυναρμολογημένες συσκευές

ΠΡΟΣΟΧΗ

Η συσκευή συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις ασφαλείας για ηλεκτρικό εξοπλισμό. Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες πριν ξεκινήσετε. Η ακατάλληλη χρήση μπορεί να οδηγήσει σε βλάβη. Οι χρήστες που δεν έχουν διαβάσει αυτές τις οδηγίες δεν πρέπει να χειρίζονται τη συσκευή. Παρακαλούμε κρατήστε αυτές τις οδηγίες. Η συσκευή δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά και εφήβους.

Οδηγίες ασφαλείας

- Μην αφήνετε την ηλεκτρική σκούπα ενεργοποιημένη χωρίς επίβλεψη.
- Η τάση δικτύου πρέπει να ταιριάζει με τα δεδομένα στην πινακίδα του μηχανήματος.
- Μην μεταφέρετε τη συσκευή καθαρισμού από το καλώδιο. Αφαιρέστε το καλώδιο από την πρίζα μόνο χρησιμοποιώντας τραβώντας την πρίζα. Προστατέψτε το καλώδιο από λάδι, θερμότητα και αιχμηρές άκρες. Τα κατεστραμμένα καλώδια μπορεί προκαλέσει ηλεκτροπληξία.
- Προσέξτε να μην καταστρέψετε το καλώδιο περνώντας από πάνω του, συνθλίβοντάς το, σκίζοντας το κ.λπ.
- Πριν καθαρίσετε ή συντηρήσετε τη συσκευή, αφαιρέστε το φως.
- Διατηρείτε τα ακροφύσια και τα φίλτρα καθαρά και σε κατάσταση λειτουργίας για να λειτουργεί το καθαριστικό καλύτερα και ασφαλέστερα.
- Μην το χρησιμοποιείτε για να ρουφήξετε νερό.
- Μην αφήνετε την ηλεκτρική σκούπα στη βροχή.
- Μην βυθίζετε σε νερό για καθαρισμό.
- Μη χρησιμοποιείτε την ηλεκτρική σκούπα για την αναρρόφηση εύφλεκτων ή εκρηκτικών υγρών, διαβρωτικών αντικειμένων, καυτή και φλεγόμενη σκόνη ή υλικό επιβλαβές για το ανθρώπινο σώμα.
- Χρησιμοποιείτε μόνο εξαρτήματα που συνιστώνται από τον κατασκευαστή.
- Διατηρείτε την ηλεκτρική σκούπα σε στεγνό δωμάτιο.
- Μην σκουπίζετε με ηλεκτρική σκούπα αντικείμενα: υγρά, εύφλεκτα, εκρηκτικά ή επικίνδυνα υλικά, διαβρωτικό υλικό και καύση στάχτης, σπύρα και ένα τσιγάρο.
- Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι κατεστραμμένο, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή το σέρβις του αντιπρόσωπο ή άτομο με παρόμοια εξειδίκευση για την αποφυγή κινδύνου.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εάν έχουν επιτηρηθεί ή έχουν δοθεί οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής σε α με ασφαλή τρόπο και να κατανοήσουν τους κινδύνους που εμπεριέχονται. Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να εκτελούνται από παιδιά χωρίς εποπτεία.
- Όταν χρησιμοποιείτε συσκευή για την αναρρόφηση στάχτης από το τζάκι, μην αναρροφάτε στάχτη με θερμοκρασία μεγαλύτερη από 40°C. Μην σκουπίζετε στάχτες ή άλλα αντικείμενα που δεν έχουν καεί εντελώς.
- τα σβησμένα πρέπει να σκουπίζονται με ηλεκτρική σκούπα.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το φίλτρο δεν είναι εγκατεστημένο! Μη χρησιμοποιείτε φίλτρα άλλα από αυτά (φίλτρο πυρκαγιάς) που περιλαμβάνονται στη συσκευή από τον κατασκευαστή.
- Μόνο για κρύα στάχτη. Η "κρύα στάχτη" είναι η στάχτη που έχει ψυχθεί για αρκετό χρόνο χωρίς θύλακες χόβολης. Αυτό μπορεί να επιβεβαιωθεί ψάχνοντας στη στάχτη για τσέπες χόβολης με μεταλλικά εργαλεία πριν χρησιμοποιήσετε την ηλεκτρική σκούπα στάχτης. Η κρύα στάχτη δεν εκπέμπει καμία αναγνωρίσιμη θερμότητα.
- Τόπος χρήσης - Ουσία για ξεσκόνισμα - κρύα στάχτη από τζάκια, σόμπες ξύλου/κάρβουνου, τασάκια, μπάρμπεκιου.
- Αδειάστε και καθαρίστε την ηλεκτρική σας σκούπα πριν και μετά την ηλεκτρική σκούπα για να αποφύγετε τη συσσώρευση βρωμιάς
- υλικά που μπορεί να προκαλέσουν κίνδυνο πυρκαγιάς στην ηλεκτρική σκούπα.
- Περιορισμοί στη χρήση - μη χρησιμοποιείτε για διαχωρισμό σκόνης επιβλαβούς για την υγεία (κατηγορίες σκόνης L, M, H).
- Μην σκουπίζετε την αιθάλη.
- Απορροφήστε μόνο στάχτη από εγκεκριμένα καύσιμα.
- Μην σκουπίζετε με ηλεκτρική σκούπα καυτά, καμένα ή λαμπερά αντικείμενα.
- Μην σκουπίζετε αντικείμενα με θερμοκρασία μεγαλύτερη από > 40°C.
- Μην σκουπίζετε με ηλεκτρική σκούπα εύφλεκτες ουσίες.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί κανονικά στη συχνότητα εισόδου ισχύος 50Hz ή 60Hz, δεν χρειάζεται να κάνετε ρυθμίσεις.

Ειδοποιήσεις για τους καταναλωτές σχετικά με την απόρριψη ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού:

Ο ηλεκτρικός και ηλεκτρονικός εξοπλισμός δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με άλλα οικιακά απορρίμματα. Αυτές οι συσκευές πρέπει να συλλέγονται χωριστά σύμφωνα με τον συνημμένο πίνακα: δοχείο για την κοπή απορριμμάτων. Η μη συμμόρφωση με τους κανόνες για την απόρριψη παλιού εξοπλισμού μπορεί να θέσει σε κίνδυνο το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία, καθώς ο εξοπλισμός περιέχει επικίνδυνα μέρη όπως ηλεκτρικά καλώδια, πλαστικά, διακόπτες κ.λπ. Για να αποφευχθεί αυτός ο κίνδυνος, αυτά τα εξαρτήματα πρέπει να συλλέγονται και επεξεργάζεται κατάλληλα από εξειδικευμένες εταιρείες. Η αυτοαποσυρμολόγηση της παλιάς συσκευής είναι απαράδεκτη. Τα ιδιωτικά νοικοκυριά διαδραματίζουν σημαντικό ρόλο στην επαναχρησιμοποίηση και την ανακύκλωση, συμπεριλαμβανομένης της ανακύκλωσης παλιού εξοπλισμού. Πρώτον, ενεργή συμμετοχή στο σύστημα αποκομιδής σκουπιδιών

